



AB57

Дата выпуска

Производитель:

Самсунг Электроникс Чуижоу Ко., Лтд."

516229 Ченд-жанг Таун, Хуижоу Сити, Гуангдонг Провинс, Китай

## правильная утилизация данного устройства (Утилизация электрического и электронного оборудования)



(Действует во всех странах Европейского Союза и других странах Европы, принявших систему разделения отходов)

Подобная маркировка на изделии, принадлежностях или в руководстве к нему предупреждает, что по истечении срока службы изделие или электронные принадлежности для него (например, зарядное устройство, наушники, кабель USB) не следует выбрасывать вместе с другим бытовым мусором. Чтобы избежать вредного воздействия на окружающую среду или на здоровье человека от неконтролируемой утилизации отходов, следует отделять маркированные подобным образом изделия от другого мусора для соответствующей переработки и повторного использования в качестве сырья.

За подробной информацией о месте и способе экологически безопасной утилизации бытовым потребителям следует обращаться к продавцу данного изделия или в органы местного самоуправления.

Промышленным потребителям необходимо обратиться к поставщику, чтобы уточнить сроки и условия договора купли-продажи. Подобные изделия и электронные принадлежности не следует утилизировать вместе с другими производственными отходами.

подлежит использованию по назначению  
в нормальных условиях  
срок службы : 5 лет.

АН68-02344Р (Rev 0.0)



# Предупреждения по технике безопасности

|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>ОСТОРОЖНО</b><br>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.<br>НЕ ОТКРЫВАТЬ! |  |
| <p>ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ (или ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ В ОБСЛУЖИВАНИИ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.</p> |                                                                               |  |



Этот знак указывает на то, что внутренние детали изделия находятся под высоким напряжением, что может привести к поражению электрическим током или получению травмы.



Этот знак указывает на то, что к изделию прилагаются важные инструкции.

## ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

Этот проигрыватель компакт-дисков относится к ЛАЗЕРНЫМ изделиям КЛАССА 1.

Использование компонентов управления, настройка или выполнение действий, которые отличаются от указанных в этом документе, может стать причиной опасного радиационного облучения.

ОСТОРОЖНО: ОПАСНОСТЬ НЕВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ ПРИ ОТКРЫТИИ И ПОВРЕЖДЕНИИ ФИКСАТОРОВ. ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

**ОСТОРОЖНО:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВСТАВЛЯЙТЕ ШИРОКИЙ ШТЫРЬ ВИЛКИ ДО УПОРА В ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ НЕГО ГНЕЗДО.

- Данное изделие всегда должно быть подсоединено к розетке переменного тока с подключенным защитным заземлением.
- Сетевая розетка используется для отключения подачи электропитания к изделию (путем извлечения штекера), поэтому она должна постоянно находиться в рабочем состоянии.

### ОСТОРОЖНО

- Избегайте попадания на устройство капель или брызг, а также размещения на нем предметов с жидкостью, например ваз.
- Сетевой штекер используется в качестве устройства отсоединения и должен постоянно быть в рабочем состоянии.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте наличие указанных ниже комплектующих.

|             |            |                          |                  |                                                      |
|-------------|------------|--------------------------|------------------|------------------------------------------------------|
|             |            |                          |                  |                                                      |
| Видеокабель | FM-антенна | Руководство пользователя | iPod ДОК станцию | Пульт дистанционного управления/батареи (размер AAA) |

- Рисунки и иллюстрации в данном руководстве пользователя представлены только для справки. Они могут отличаться от реального внешнего вида устройства.
- Плата за обслуживание может взиматься в следующих случаях.
  - а. Если вы вызовете специалиста, и он не обнаружит неисправности устройства (это возможно, если вы не знакомы с настоящим руководством)
  - б. Если вы передадите устройство в ремонтный центр, и его специалисты не обнаружат неисправности устройства (это возможно, если вы не знакомы с настоящим руководством).
- Размер этой платы будет сообщен вам перед тем, как сотрудник компании выедет на место.



# Примечания относительно дисков



**DVD (цифровой универсальный диск)** обеспечивает фантастическое качество аудио- и видеосигналов благодаря поддержке объемного звука Dolby Digital и технологии сжатия видеоданных MPEG-2. Сегодня можно также наслаждаться реалистичностью эффектов дома, как если бы вы находились в кинотеатре или концертном зале.

DVD-проигрыватели и диски кодируются в соответствии с регионом, в котором они используются. Для воспроизведения диска необходимо обеспечить соответствие региональных кодов. В случае их несоответствия воспроизведение диска невозможно. Региональный номер данного проигрывателя указан на задней панели проигрывателя.

(Этот DVD-проигрыватель воспроизводит только DVD-диски, маркированные соответствующими региональными кодами.)

## Поддерживаемые типы дисков



| Тип диска         | Торговая марка (логотип) | Записанные сигналы | Размер диска | Макс. время воспроизведения     |
|-------------------|--------------------------|--------------------|--------------|---------------------------------|
| ВИДЕО<br>DVD-ДИСК |                          | аудио + видео      | 12 см        | Прибл. 240 мин. (односторонний) |
|                   |                          |                    |              | Прибл. 480 мин. (двухсторонний) |
|                   |                          |                    | 8 см         | Прибл. 80 мин. (односторонний)  |
|                   |                          |                    |              | Прибл. 160 мин. (двухсторонний) |
| АУДИО<br>CD-ДИСК  |                          | Аудио              | 12 см        | 74 мин.                         |
|                   |                          |                    | 8 см         | 20 мин.                         |
| DivX              |                          | аудио + видео      | 12 см        | 74 мин.                         |
|                   |                          |                    | 8 см         | 20 мин.                         |



## Воспроизведение указанных ниже типов дисков не поддерживается!

- Воспроизведение дисков форматов LD, CD-G, CD-I, CD-ROM и DVD-ROM не поддерживается данным проигрывателем. В случае воспроизведения таких дисков на экране телевизора отображается сообщение <This disc cannot be played. Please check the disk.> (Воспроизведение невозможно. Проверьте тип диска).
- DVD-диски, приобретенные за границей, могут не воспроизводиться на этом проигрывателе. В случае воспроизведения таких дисков на экране телевизора отображается сообщение <This disc cannot be played. Please check the disk.> (Воспроизведение невозможно. Проверьте тип диска).

## Защита от копирования

- Многие DVD-диски защищены от копирования посредством соответствующей кодировки. В связи с этим DVD-проигрыватель следует подключать непосредственно к телевизору, а не к видеомаягнитофону. При подключении проигрывателя к видеомаягнитофону и воспроизведении защищенного от копирования DVD-диска его изображение искажается.**
- Этот продукт оснащен технологией защиты авторских прав, которая защищена патентными формулами на способ некоторых патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Macrovision Corporation, а также других владельцев авторских прав. Использование технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision Corporation. Если иное не указано корпорацией Macrovision, использование этой технологии допускается только для домашнего или другого ограниченного просмотра. Обратное проектирование и разбор устройства запрещены.

## Авторское право

© 2011 Samsung Electronics Co., Ltd. Все права защищены.

## Формат диска для записи

**Этот продукт не поддерживает медиафайлы, защищенные техническими средствами защиты авторских прав (DRM).**

### Диски CD-R

- Некоторые диски CD-R могут не воспроизводиться; это зависит от записывающего устройства (записывающее устройство CD-дисков или ПК) и состояния диска.
- Используйте диск CD-R объемом 650 МБ/74 минуты. Не используйте диски CD-R объемом более 700 МБ/80 минут, так как их воспроизведение не гарантируется.
- Некоторые диски CD-RW (с возможностью повторной записи) могут не воспроизводиться.
- Полное воспроизведение гарантируется только для корректно финализированных дисков CD-R. Если сеанс закрыт, но диск остался открытым, полное воспроизведение не гарантируется.

### Диски CD-R с файлами формата MP3

- Проигрыватель поддерживает воспроизведение дисков CD-R с файлами формата MP3, соответствующего стандарту ISO 9660 или Joliet.
- Максимальное количество символов, из которых состоит название MP3-файла, не должно превышать 8. Название также не должно содержать пробелов или специальных символов (. / = +).
- Используйте диски, при записи которых применялась скорость сжатия/восстановления данных более 128 Кбит/с.
- Возможно воспроизведение файлов только с разрешением ".mp3" и ".MP3".
- Проигрыватель поддерживает воспроизведение только мультисессионных дисков. Если на мультисессионном диске существует пустое место, воспроизведение будет выполняться до этого пустого места.
- Если диск не финализирован, для начала воспроизведения требуется больше времени. Кроме того, воспроизведение всех записанных файлов в этом случае не гарантируется.
- При воспроизведении файлов, закодированных в формате переменного потока данных (VBR), например файлов, закодированных одновременно с низкой и высокой скоростью передачи данных (например, 32 Кбит/с – 320 Кбит/с), возможны пропуски звука.
- На одном диске можно воспроизвести максимум 999 треков.
- На одном диске можно воспроизвести максимум 300 папок.

### Диски CD-R с файлами формата JPEG

- Проигрыватель поддерживает воспроизведение только файлов в формате ".jpg".
- Если диск не финализирован, для начала воспроизведения требуется больше времени. Кроме того, воспроизведение всех записанных файлов в этом случае не гарантируется.
- Проигрыватель поддерживает воспроизведение только дисков CD-R с файлами в формате JPEG, соответствующим стандарту ISO 9660 или Joliet.
- Максимальное количество символов, из которых состоит название файла JPEG, не должно превышать 8. Название также не должно содержать пробелов или специальных символов (. / = +).
- Проигрыватель поддерживает воспроизведение только мультисессионного диска. Если на мультисессионном диске существует пустое место, воспроизведение будет выполняться до этого пустого места.
- На одном диске можно сохранить до 9 999 изображений.
- При воспроизведении диска с фотографиями Kodak/Fuji возможен просмотр только файлов JPEG, сохраненных в папке изображений.
- Для начала воспроизведения дисков с другими изображениями (не Kodak/Fuji) требуется больше времени; данные такого диска могут не воспроизводиться совсем.

### Диски DVD R/RW, CD-R/RW DivX

- Обновление программного обеспечения, которое имеет несовместимый формат, не поддерживаются.  
(Например, QPEL, GMC, разрешение более 720 x 480 пикселей и т. д.)
- При воспроизведении файла DivX разделы с высокой частотой кадров могут не воспроизводиться.

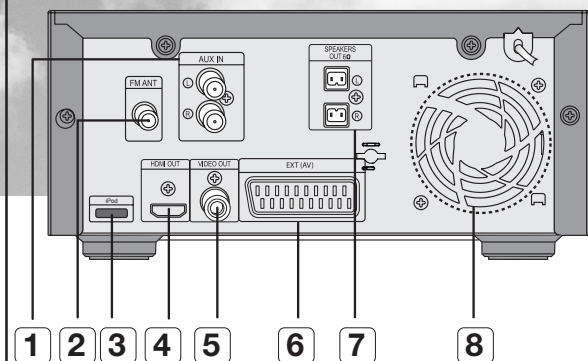
### Лицензия

- О DIVX ВИДЕО: DivX® - цифровой видео-формат, созданный компанией DivX, Inc. Это официально сертифицированное устройство DivX, воспроизводящее видео формата DivX. Для получения дополнительной информации и программного обеспечения для конвертации файлов в формат DivX посетите сайт [www.divx.com](http://www.divx.com). О DIVX ВИДЕО ПО ЗАКАЗУ: Для воспроизведения содержимого DivX Видео по заказу (VOD) данное сертифицированное устройство DivX (DivX Certified®) должно быть зарегистрировано. Чтобы получить регистрационный код, войдите в раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Введите полученный код на сайте [vod.divx.com](http://vod.divx.com), завершите процесс регистрации и узнайте больше о DivX VOD.
- DivX Certified® to play DivX® video
- "Pat. 7,295,673; 7,460,688; 7,519,274"



## —Задняя панель—

MM-D430D  
MM-D530D



1. AUX IN (Аудиовход)
  2. Разъем для подключения FM-антенны
  3. IPOD разъем
  4. Разъем для выходного сигнала HDMI
  5. Разъем для выходного видеосигнала
- Подключите гнезда входного видеосигнала (VIDEO IN) телевизора к разъему выходного сигнала (VIDEO OUT).
6. Разъем Scart
  7. Разъемы для динамиков
  8. Охлаждающий вентилятор

☛ На иллюстрациях изображена задняя панель модели MM-D530D

RUS

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



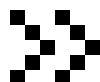
# Воспроизведение DivX



## Переход к следующему/предыдущему файлу

Во время воспроизведения нажмите кнопку **⏮⏭**

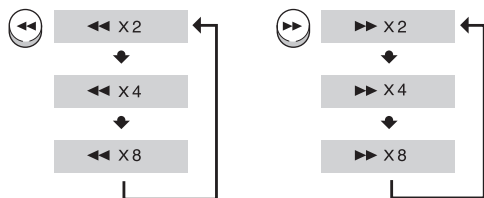
- Если на диске хранятся более 2 файлов, для перехода к следующему из них нажмите кнопку **⏭**
- Если на диске хранятся более 2 файлов, для перехода к предыдущему из них нажмите кнопку **⏮**



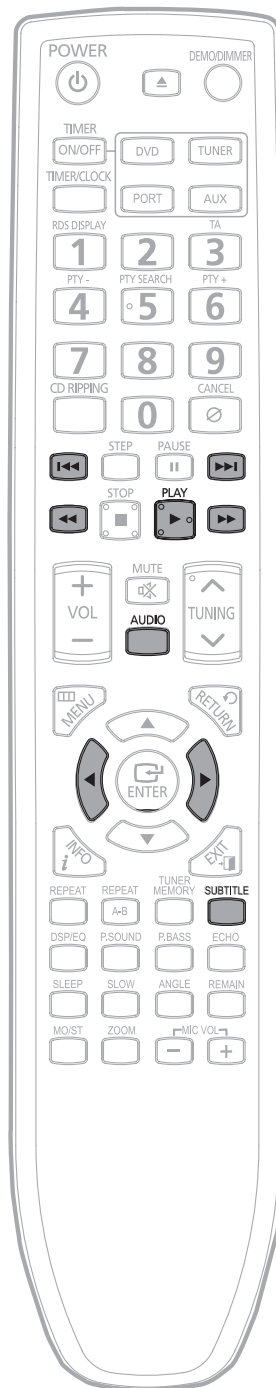
## Ускоренное воспроизведение

Нажмите кнопку **⏮⏭**

- При каждом нажатии кнопки во время воспроизведения



- Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажмите кнопку PLAY (**▶**).



## Функция пропуска 5-ти минут

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀ ▶

- При каждом нажатии кнопки ▶ пропускаются следующие 5 минут воспроизведения.
- При каждом нажатии кнопки ◀ выполняется переход к предыдущим 5 минутам воспроизведения.

### Примечание.

- Функция пропуска 5-ти минут недоступна для файлов в формате MPG.

## Отображение аудиоданных

Нажмите кнопку **AUDIO**.

- Если на диске записано несколько звуковых дорожек, можно переключаться с одной на другую.
- При каждом нажатии кнопки выполняется переход между пунктами меню AUDIO (OFF (Выкл.), 1/1, 1/2 ...).

AUDIO

CH1 DOLBY DIGITAL 5.1 CH

## Отображение субтитров

Нажмите кнопку **SUBTITLE**.

- При каждом нажатии кнопки значения параметра изменяются указанным ниже образом.

SUBTITLE

OFF



SUBTITLE

KOR

- Если на диске хранится только один файл с субтитрами, он будет воспроизведен автоматически.
- Проигрыватель поддерживает до 8 языков субтитров.

### Таблица функций DivX

#### Поддержка формата DivX

Файлы **Avi** содержат аудио- и видеоданные, которые должны быть сохранены на CD-диске в формате стандарта ISO 9660.

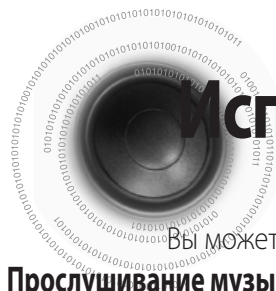
|                     |          | СПЕЦИФИКАЦИИ                                                   |
|---------------------|----------|----------------------------------------------------------------|
| Совместимость ВИДЕО | DivX3.11 | До последней ВЕРСИИ                                            |
| Совместимость АУДИО | MP3      | CBR : 8–320 Кбайт/с                                            |
|                     | AC3      | CBR : 32–640 Кбайт/с                                           |
|                     | WMA      | (CBR) 1: стерео 48–384 Кбайт/с<br>(CBR) 2: моно 64–192 Кбайт/с |

**Элементы MPEG, содержащие DivX, могут быть разделены на видео и аудио.**

- **Совместимость видео:** поддерживаются все версии DivX до 3.11 (включая последнюю версию 5.1). Также поддерживается XviD.
- **Совместимость аудио:** поддерживаются MP3-файлы, закодированные со скоростью передачи данных 8–320 Кбит/с, AC3-файлы с кодировкой со скоростью 32–640 Кбит/с и WMA-файлы с кодировкой со скоростью 48–384 Кбит/с.
- **Кроме того, это устройство поддерживает текстовый формат (SMI) для субтитров.**

### Примечание.

- При воспроизведении диска DivX возможно воспроизведение файлов только с расширением AVI.
- Из всех доступных аудиоформатов DivX формат DTS Audio не поддерживается.
- Во время записи файла с субтитрами через привод CD-ROM на ПК убедитесь, что этот файл записывается в формате SMI.
- MPEG 1 Layer 1 (MP1) не поддерживается.



# Использование iPod

Вы можете также эксплуатировать ваш iPod используя пульт ДУ.

## Прослушивание музыки(режим iPod)

Вы можете прослушивать музыкальные файлы хранящиеся на вашем iPod путём подключения его к вашей Микрокомпонентной системе.

1. Подсоедините вашу iPod ДОК станцию к соответствующему разъёму вашей Системы.
2. Установите ваш iPod в ДОК станцию.
  - Ваш iPod автоматически включится.
3. Нажмите кнопку PORT на вашем ДУ чтобы выбрать режим iPod.
  - Сообщение "iPod Connected" появится на экране телевизора.
  - Если iPod подсоединен к вашей микрокомпонентной системе, каждый раз как вы нажимаете кнопку PORT устройство будет переключено в режим USB → IPOD.
4. Нажмите кнопки ▲, ▼ на пульте ДУ чтобы выбрать режим iPod .
5. Нажмите кнопки ▲, ▼ на пульте ДУ чтобы выбрать Music и нажмите ENTER .
  - Категория Music появится.
6. Нажмите ▲, ▼ кнопки чтобы выбрать желаемую категорию и нажмите ENTER .
  - Список музыки появится на экране вашего TV.
7. Нажмите ▲, ▼ кнопки чтобы выбрать музыкальный файл для прослушивания и нажмите ENTER.
  - Музыка начнется проигрываться и на экране будет показано название песни, исполнитель, альбом, время и полоса проигрывания.
8. Вы можете использовать ДУ или основной блок для управления простыми функциями проигрывания такие как PLAY, PAUSE, STOP, ⏮/⏭, ⏪/⏩ и REPEAT .
  - Нажмите STOP для возврата в предыдущее меню.



Для передвижения по музыкальному списку и выбора файла:

1. Нажмите кнопку STOP.
  - Проигрывание остановится и будет возврат к списку музыки.
2. Нажмите кнопки ▲, ▼ для выбора музыкального файла и нажмите ENTER/PLAY.
  - Нажмите STOP для возврата в заглавное меню.

### Категории музыки (музыкальных файлов)

Информация о файле включающая имя исполнителя, название альбома, название музыки и жанр будет отражено в соответствии с ID3 Tag информацией (ТЭГ) на соответствующий музыкальный файл.

**Артист:** Проигрывать файлы исполнителю.

**Песни:** Проигрывать файлы в числовом или алфавитном порядке.

**Проигрывать в соответствии списка музыки.**

**Альбомы:** Проигрывать альбом.

**Жанры:** Проигрывать в соответствии с жанром.

**Автор:** Проигрывать в соответствии с автором музыкального произведения.



- См. страницу 18 о совместимости вашего iPod. Совместимость зависит от версии программного обеспечения вашего iPod.
- Список категорий может отличаться в зависимости от модели вашего iPod.
- **Что такое ID3 Tag?**

Это то что присоединено к каждому MP3 файлу и несёт информацию об этом файле такую как название, исполнитель, альбом, год, жанр и комментарии.

## Прослушивание музыки(iPod Music)

Вы можете прослушивать музыкальные файлы хранящиеся на вашем iPod путём подсоединения его к вашей Микрокомпонентной системе.

1. Подсоедините вашу iPod ДОК станцию к соответствующему разъёму вашей Системы.
2. Установите ваш iPod в ДОК станцию.
  - Ваш iPod автоматически включится.
3. Нажмите кнопку PORT на вашем ДУ чтобы выбрать режим iPod Music.
  - Если iPod подсоединен к вашей микрокомпонентной системе, каждый раз как вы нажимаете кнопку PORT устройство будет переключено в режим USB → IPOD → IPOD MUSIC .
  - Музыкальные файлы начинают проигрываться автоматически.
4. Вы можете использовать ДУ или основной блок для управления простыми функциями проигрывания такие как PLAY, PAUSE, STOP, ⏮, ⏪, ⏩, ⏭ и REPEAT .
  - Нажмите STOP для возврата в предыдущее меню.



- См. страницу 18 о совместимости вашего iPod. Совместимость зависит от версии программного обеспечения вашего iPod.
- При использовании режима iPod Music, функция вывода видео не поддерживается.
- **Что такое iPod Music?**  
iPod Music это пользовательская функция в плеерах iPod. С помощью этой функции пользователь может легко и просто прослушивать музыкальные файлы на своём плеере.

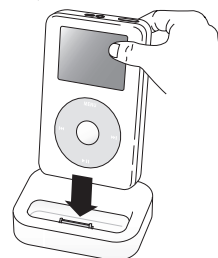
## Просмотр Видео

Вы можете проигрывать видео файлы хранящиеся на вашем iPod путём подсоединения его к Микрокомпонентной системе.

1. Подсоедините разъём вашей iPod Док станции к соответствующему iPod разъёму вашей Микрокомпонентной системы .
2. Установите ваш iPod плеер на Док станцию.
3. Нажмите кнопку PORT ДУ для выбора режима iPod .
  - Сообщение "iPod Connected" появится на экране вашего телевизора.
  - Если iPod подсоединен к вашей микрокомпонентной системе, каждый раз как вы нажимаете кнопку PORT устройство будет переключено в режим USB → IPOD.
4. Нажмите ▲, ▼ кнопки на ДУ чтобы выбрать режим iPod .
5. Нажмите ▲, ▼ кнопки на пульте ДУ чтобы выбрать Video и нажмите ENTER/PLAY.
  - Список видео файлов появится на экране телевизора.
6. Нажмите ▲, ▼ кнопки чтобы выбрать видеофайлы и затем нажмите ENTER.
  - Видео файл который вы выбрали начнет проигрываться.
7. Вы можете использовать ДУ или основной блок для управления простыми функциями проигрывания такие как PLAY, PAUSE, STOP, ⏮, ⏪, ⏩, ⏭ и REPEAT.
  - Если вы нажмёте кнопку ⏮ в течении 3 секунд после проигрывания, плеер начнет проигрывать предыдущий файл. Если вы нажмёте кнопку ⏮ 3 секунды или позднее после начала проигрывания, плеер переключится в начало пригряваемого файла .
  - Нажмите ⏭ кнопку чтобы начать проигрывание следующего файла.

Перемещение по списку видео файлов и выбор файла:

1. Нажмите кнопку STOP.
  - Проигрывание остановится и плеер переключится в режим списка видео файлов.
2. Нажмите ▲, ▼ кнопки для выбора желаемого файла.
  - Нажмите STOP для возврата в заглавное меню.



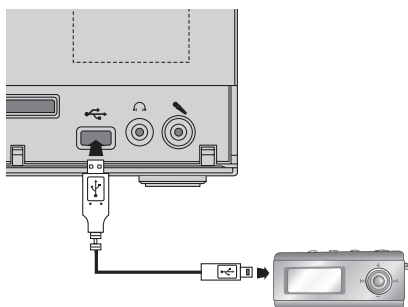
- Смотрите стр. 18 о совместимости вашего iPod.
- Совместимость зависит от версии программного обеспечения вашего iPod.
- Вы должны подсоединить выход VIDEO к вашему телевизору для просмотра видео файлов iPod.
- Переключите режим видео выход микросистемы в режим КОМПОСИТ для просмотра видео iPod.
- Если вы хотите просматривать iPod видео через выход VIDEO, измените вход вашего телевизора на КОМПЗИТ (CVBS).
- Когда текущий файл проигрывается до конца, проигрывание следующего файла начинается автоматически.
- Если подсоединенный iPod не поддерживает проигрывание видео вы увидите сообщение "Cannot play video if les saved on this iPod" при выборе меню видео.
- Если вы выберете режим Pod во время когда HDMI Audio включён , режим HDMI Audio автоматически переключится в режим выкл (OFF).
- Функция Repeat не работает в режиме iPod vedio.



# Воспроизведение медиафайлов с помощью функции USB

Можно подключить внешнее устройство хранения USB, например, MP3-плеер, флеш-память USB и т.д., и воспроизводить файлы, которые хранятся на них, с помощью функции USB проигрывателя.

## 1 Подключите USB-кабель.



## 2 Нажмите **ФУНКЦИОНАЛЬНУЮ** кнопку на главном устройстве или кнопку **PORT** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим USB.

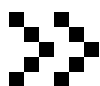
- На экране телевизора отображается USB SORTING (Сортировка USB), после чего воспроизводится сохраненный на внешнем устройстве файл.



Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** (■).

### Примечание.

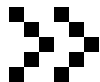
- Воспроизведение видеофайлов (DivX, MPEG и т.д.) не поддерживается.
- Чтобы предотвратить потерю сохраненных на устройстве USB данных, перед отсоединением USB-кабеля выключите устройство или активируйте на нем другой режим.
- Воспроизведение выполняется в таком порядке: MP3/WMMA → DIVX → JPEG.



## Переход к следующему/предыдущему файлу

Во время воспроизведения нажмите кнопку **⏮⏭**

- Если на диске сохранено несколько файлов, нажмите кнопку **⏭** для выбора следующего файла.
- Если на диске сохранено несколько файлов, нажмите кнопку **⏮** для выбора предыдущего файла.



## Ускоренное воспроизведение

Чтобы воспроизвести диск на высокой скорости, нажмите кнопку **⏮** или **⏭** во время воспроизведения.

- При нажатии каждой из этих кнопок скорость воспроизведения изменяется указанным ниже образом.

⏮ x 2 → ⏮ x 4 → ⏮ x 8 или ⏭ x 2 → ⏭ x 4 → ⏭ x 8

- Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY** (▶).



## Технические характеристики USB-хоста

RUS

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Технические характеристики USB-хоста</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Поддержка устройств, совместимых с USB 1.1 или USB 2.0.</li> <li>Поддержка устройств, подключенных с помощью USB-кабеля типа A.</li> <li>Поддержка устройств, совместимых с UMS (устройство хранения USB) V1.0.</li> <li>Поддержка устройств с подключенным жестким диском, отформатированным в системе размещения файлов FAT (FAT, FAT16, FAT32).</li> </ul>                                                                           |
| <b>Несовместимые устройства</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Не поддерживает устройства, для которых необходима установка отдельного драйвера на ПК (ОС Windows).</li> <li>Не поддерживает подключение к USB-концентратору.</li> <li>Устройство USB, подключенное с помощью удлинителя USB-кабеля, может не распознаваться.</li> <li>Устройство USB, для которого необходимо установить отдельный источник питания, следует подключать к проигрывателю посредством отдельного соединения.</li> </ul> |
| <b>Ограничения по эксплуатации</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если на устройстве установлено несколько дисков (или разделов одного диска), можно подключить только один диск (или один раздел).</li> <li>Использование устройства, которое поддерживает только подключение посредством USB 1.1, может снизить качество изображения.</li> </ul>                                                                                                                                                        |

## Совместимые устройства

- Устройство хранения USB
- MP3-плеер
- Цифровая видеокамера
- Съемный жесткий диск
  - Поддержка жестких дисков с объемом памяти, не превышающим 160 Гб. В зависимости от устройства жесткие диски с объемом памяти, который превышает 160 Гб, могут не распознаваться.
  - Если подключенное устройство не работает из-за недостаточного электропитания, можно использовать отдельный источник питания для нормальной работы устройства. В зависимости от изготовителя соединители USB-кабеля могут отличаться.
- Устройство для чтения карт USB: устройство для чтения карт USB с одним или несколькими гнездами.
  - Устройство для чтения карт USB может не поддерживаться – это зависит от производителя.
  - При установке нескольких карт в устройство для чтения карт с несколькими гнездами могут возникнуть ошибки в его работе.

## Совместимые форматы файлов

| Формат     | Имя файла | Расширение файла | Скорость передачи данных                     | Версия                     | Пиксель | Частота дискретизации |
|------------|-----------|------------------|----------------------------------------------|----------------------------|---------|-----------------------|
| Фотография | JPG       | JPG .JPEG        | –                                            | –                          | 640x480 | –                     |
| Музыка     | MP3       | .MP3             | 8–320 Кбит/с                                 | –                          | –       | 44,1 кГц              |
|            | WMA       | .WMA             | Сtereo: 48–384 Кбит/с<br>Моно: 64–192 Кбит/с | V8                         | –       | 44,1 кГц              |
| Видео      | DivX      | .AVI             | 4 Мбит/с                                     | DivX3.11~<br>DivX5.1, XviD | 720x480 | 44,1 кГц–48 кГц       |

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) не поддерживается.
- Не поддерживаются цифровые видеокамеры, для которых необходим протокол RTP или дополнительная программа установки при подключении к ПК.
- Не поддерживается устройство, которое использует файловую систему NTFS. (Поддерживается только файловая система FAT 16/32 (таблица размещения файлов 16/32)).
- Не работает с устройствами, которые используют протокол передачи медиафайлов с поддержкой Janus.
- MPEG 1 Layer 1 (MP1) не поддерживается.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

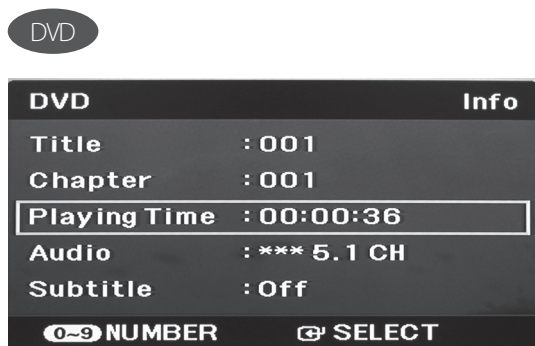


# Отображение информации о воспроизводимом диске

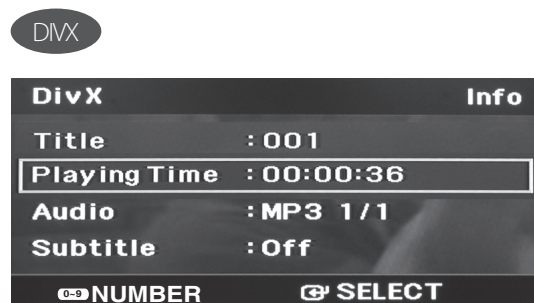
На экране телевизора можно просмотреть информацию о воспроизведении.

Нажмите кнопку **INFO**.

- С помощью кнопки направления ▲ ▼ перейдите к необходимому пункту, после чего нажмите кнопку ENTER для его выбора.



Изображение на дисплее исчезает



Изображение на дисплее исчезает

## • Что такое композиция?

Название видеозаписи, которая содержится на DVD-диске.

## • Что такое раздел?

Каждая композиция на DVD-диске может быть разделена на несколько небольших частей – "разделов".

## • На экране телевизора отображается ⓪

Если при использовании кнопок на экране телевизора отображается этот символ, выполнение текущей операции невозможно для воспроизводимого диска.

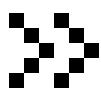
### Примечание.

- Способ отображения информации диска может отличаться в зависимости от типа самого диска.



# Ускоренное/замедленное воспроизведение

RUS



## Ускоренное воспроизведение

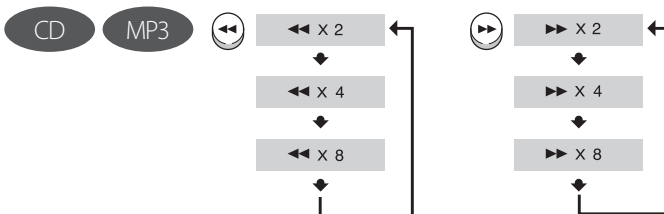
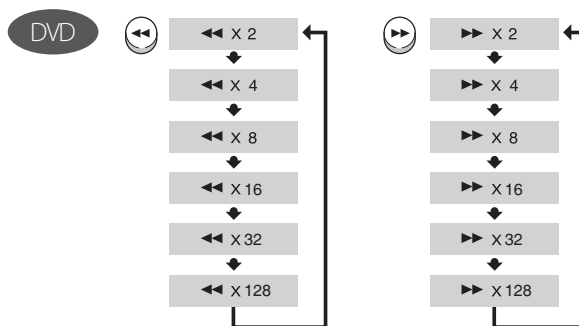
DVD

CD

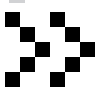
MP3

Нажимайте кнопки ◀◀ ▶▶.

- При нажатии каждой из кнопок во время воспроизведения его скорость изменяется указанным ниже образом.



- Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажмите кнопку PLAY (▶).



## Замедленное воспроизведение

Нажмите кнопку **SLOW**.

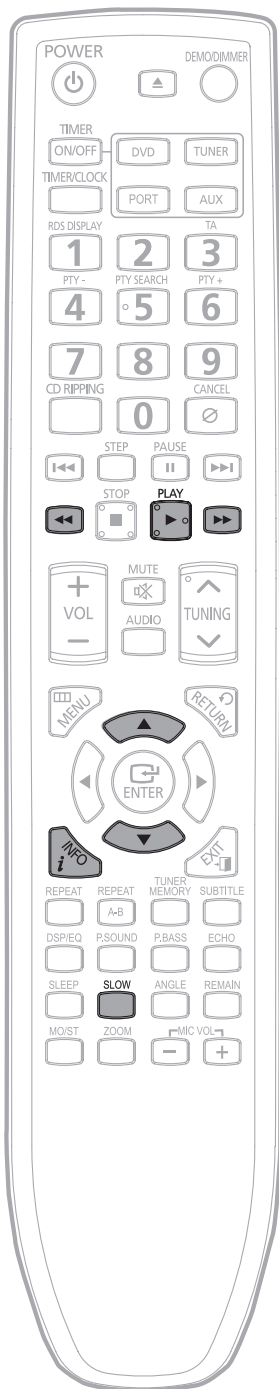
- При каждом нажатии кнопки во время воспроизведения скорость воспроизведения изменяется указанным ниже образом:



- В режиме паузы или остановки воспроизведения воспользуйтесь этой кнопкой для выбора указанных ниже значений. ◀◀ ▶▶ :



- Чтобы возобновить обычное воспроизведение, нажмите кнопку PLAY (▶).



### Примечание.

- Во время ускоренного воспроизведения MP3-файлов CD-диска или файлов другого формата звук не воспроизводится.
- Звук не воспроизводится в режиме замедленного или покадрового воспроизведения.
- Во время замедленного воспроизведения файла в формате DIVX скорость воспроизведения может отличаться от обычной.



# Пропуск кадров/песен

DVD

MP3

JPEG

DIVX

CD

Слегка нажмите кнопку **⏮⏭**.

- При каждом нажатии кнопки во время воспроизведения будет воспроизведен предыдущий или следующий раздел, звуковая дорожка или папка (файл).

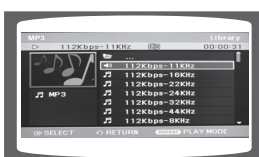
DVD

JPEG

DIVX



MP3



CD



Покадровое воспроизведение

Нажмите кнопку **STEP**.

- Изображение на экране перемещается вперед на один кадр при каждом нажатии кнопки во время воспроизведения.

DVD

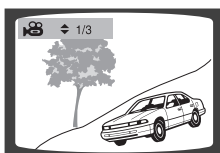
DIVX



# Функция выбора угла просмотра

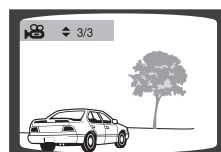
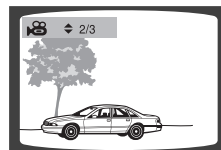
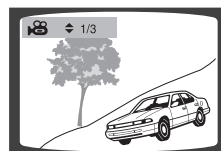
DVD

**1** Нажмите кнопку **ANGLE**.



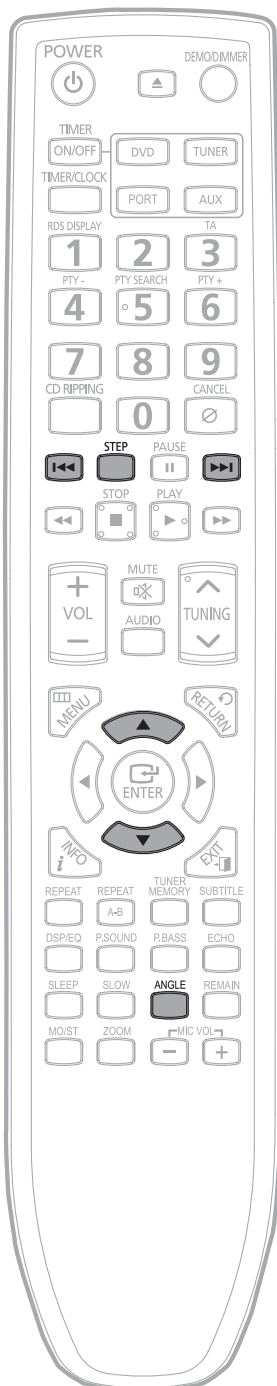
**2** С помощью кнопок **▲ ▼** направления выберите необходимый угол.

• При каждом нажатии кнопки угол изменяется указанным ниже образом.



## Примечание.

• Функция выбора угла просмотра доступна только для дисков, при записи которых использовался параметр съемки с несколькими углами.





# Повторное воспроизведение

Функция повторного воспроизведения позволяет повторно воспроизводить раздел, композицию, звуковую дорожку (песню) или папку (файл MP3).

DVD

CD

MP3

DIVX

Нажмите кнопку **REPEAT**.

- При каждом нажатии кнопки во время воспроизведения режим повторного воспроизведения изменяется указанным ниже образом.

DVD

**Title → Chapter → Off**

DIVX

**Track → Folder → Off**

MP3

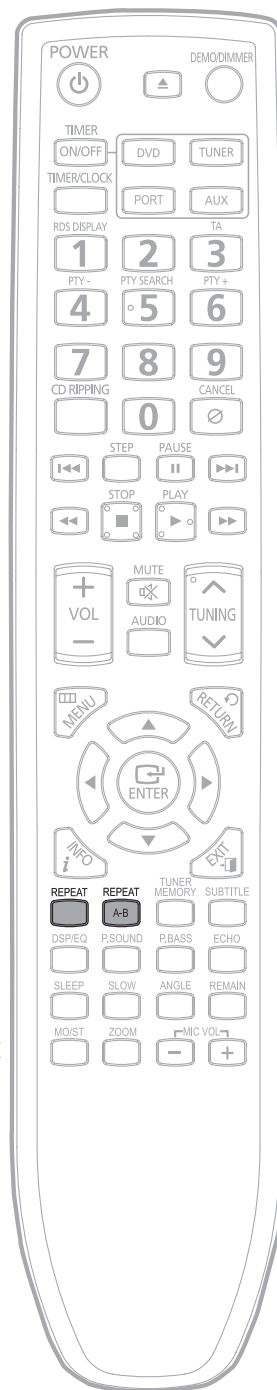
⇒ → [Track] → [Folder] → [ALL] → [Shuffle]

CD

⇒ → [Track] → [ALL] → [Shuffle]

## Параметры повторного воспроизведения

- **Track:** повторное воспроизведение выбранной звуковой дорожки.
- **Folder:** повторное воспроизведение всех звуковых дорожек в выбранной папке.
- **Title:** повторное воспроизведение выбранной композиции.
- **Chapter:** повторное воспроизведение выбранного раздела.
- **Off:** отмена повторного воспроизведения.
- ⇒ Обычное воспроизведение (аудиодиск CD-DA/MP3-диск): звуковые дорожки на диске воспроизводятся в порядке их записи.
- [Track] Повторить звуковую дорожку (аудиодиск CD-DA/MP3-диск)
- [Folder] Повторить папку (MP3)
- [ALL] Повторить все (аудиодиск CD-DA): повторное воспроизведение всех звуковых дорожек.
- [Shuffle] Случайный выбор (аудиодиск CD-DA/MP3-диск) (каждая звуковая дорожка воспроизводится один раз.)
- При воспроизведении аудиодиска CD-DA: При активированном параметре случайного выбора звуковые дорожки воспроизводятся в произвольном порядке.
- Во время воспроизведения MP3-диска: При активированном параметре случайного выбора файлы в папке воспроизводятся в произвольном порядке.





# Повторное воспроизведение фрагмента A↔B

RUS

DVD

CD

MP3

DIVX

1

Нажмите кнопку **REPEAT A-B** в том месте звуковой дорожки, с которого нужно начать повторное воспроизведение фрагмента (A).

DVD

DIVX

Repeat A-B A-

CD

MP3

 A-

2

Нажмите кнопку **REPEAT A-B** в том месте, где необходимо остановить повторное воспроизведение фрагмента (B).

DVD

DIVX

Repeat A-B A-B

CD

MP3

 A-B

3

Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, нажмите кнопку **REPEAT A-B** еще раз.

DVD

DIVX

Repeat A-B Off

CD

MP3

⇒

## Примечание.

- Функция повторного воспроизведения фрагмента A-B Repeat недоступна для диска с файлами JPEG.
- Интервал между точками A и B не может быть меньше 5 секунд.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ



# Функция масштабирования

Эта функция позволяет увеличить определенную область изображения на экране.

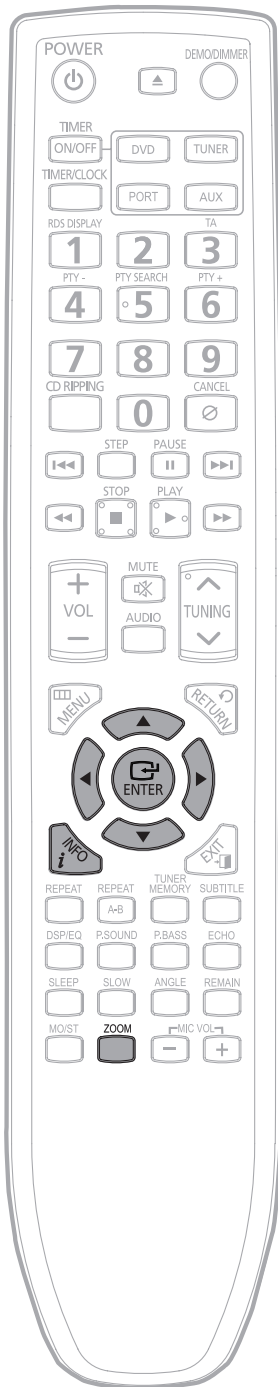


## Функция масштабирования (увеличения экрана)

DVD

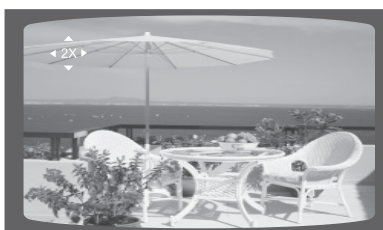
DIVX

JPEG



### 1 Нажмите кнопку **zoom.**

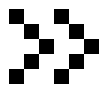
При каждом нажатии кнопки уровень масштабирования изменяется указанным ниже образом: 2x → 4x → OFF.



### 2 Для перемещения к необходимой области используйте кнопки направления ▲▼◀▶



# Выбор языка отображения данных звуковой дорожки/субтитров



## Функция выбора языка отображения данных звуковой дорожки

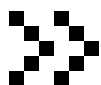
1. Нажмите кнопку **INFO**.
2. С помощью кнопок направления ▲, ▼ выберите пункт **Audio**.
3. С помощью кнопок направления ◀, ▶ выберите необходимый язык отображения данных.
  - В зависимости от количества языков на DVD-диске, при каждом нажатии кнопки осуществляется переход к следующему языку отображения данных (ENGLISH, SPAIN, FRENCH т. д.).

DVD

DIVX

| DVD                    | Info         |
|------------------------|--------------|
| Title                  | : 001        |
| Chapter                | : 001        |
| Playing Time           | : 00:00:40   |
| Audio                  | : *** 5.1 CH |
| Subtitle               | : Off        |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |              |

| DivX                   | Info       |
|------------------------|------------|
| Title                  | : 001      |
| Playing Time           | : 00:01:16 |
| Audio                  | : MP3 1/1  |
| Subtitle               | : Off      |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |            |



## Функция выбора языка отображения субтитров

1. Нажмите кнопку **INFO**.
2. С помощью кнопок направления ▲, ▼ выберите пункт **Subtitle**.
3. С помощью кнопок направления ◀, ▶ выберите необходимый язык отображения субтитров.

DVD

DIVX

| DVD                    | Info         |
|------------------------|--------------|
| Title                  | : 001        |
| Chapter                | : 001        |
| Playing Time           | : 00:00:46   |
| Audio                  | : *** 5.1 CH |
| Subtitle               | : Off        |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |              |

| DivX                   | Info       |
|------------------------|------------|
| Title                  | : 001      |
| Playing Time           | : 00:01:16 |
| Audio                  | : MP3 1/1  |
| Subtitle               | : Off      |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |            |

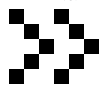
### Примечание.

- Для выбора языка отображения данных звуковой дорожки или субтитров можно воспользоваться кнопкой AUDIO или SUBTITLE на пульте дистанционного управления.
- В зависимости от диска функция выбора языка отображения данных звуковой дорожки и субтитров может быть недоступной.
- При использовании кнопки AUDIO для выбора "DTS" звук не воспроизводится, а на экране телевизора отображаются указанные ниже данные.





# Перемещение к конкретному кадру/песне



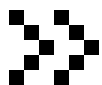
## Перемещение к композиции

DVD DIVX

1. Нажмите кнопку **INFO**.
2. С помощью кнопок направления **▲**, **▼** выберите пункт **Title**.
3. С помощью кнопок направления **◀**, **▶** или цифровых кнопок выберите необходимую композицию, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

| DVD                    | Info         |
|------------------------|--------------|
| Title                  | : 001        |
| Chapter                | : 001        |
| Playing Time           | : 00:00:11   |
| Audio                  | : *** 5.1 CH |
| Subtitle               | : Off        |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |              |

| DivX                   | Info       |
|------------------------|------------|
| Title                  | : 001      |
| Playing Time           | : 00:01:16 |
| Audio                  | : MP3 1/1  |
| Subtitle               | : Off      |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |            |

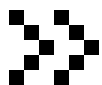


## Перемещение к разделу

DVD

1. Нажмите кнопку **INFO**.
2. С помощью кнопок направления **▲**, **▼** выберите пункт **Chapter**.
3. С помощью кнопок направления **◀**, **▶** или цифровых кнопок выберите необходимый раздел, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

| DVD                    | Info         |
|------------------------|--------------|
| Title                  | : 001        |
| Chapter                | : 001        |
| Playing Time           | : 00:00:11   |
| Audio                  | : *** 5.1 CH |
| Subtitle               | : Off        |
| ◀ CHANGE      Ⓜ SELECT |              |



## Перемещение к времени

DVD

DIVX

1. Нажмите кнопку **INFO**.
2. С помощью кнопок направления **▲**, **▼** выберите пункт **Playing Time**.
3. С помощью кнопок направления или цифровых кнопок выберите необходимое время воспроизведения, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

| DVD                      | Info         |
|--------------------------|--------------|
| Title                    | : 001        |
| Chapter                  | : 001        |
| Playing Time             | : 00:00:36   |
| Audio                    | : *** 5.1 CH |
| Subtitle                 | : Off        |
| 0-9 NUMBER      Ⓜ SELECT |              |

| DivX                     | Info       |
|--------------------------|------------|
| Title                    | : 001      |
| Playing Time             | : 00:00:36 |
| Audio                    | : MP3 1/1  |
| Subtitle                 | : Off      |
| 0-9 NUMBER      Ⓜ SELECT |            |

### Примечание.

- Для перемещения **◀◀ ▶▶** к необходимому разделу можно использовать пульт дистанционного управления.
- В зависимости от диска перемещение к выбранной композиции или времени может быть недоступным.

# Использование меню диска

Для выбора языка звуковой дорожки, языка субтитров, профиля т. д. можно воспользоваться соответствующими меню. Содержание меню DVD-диска может отличаться – это зависит от диска.

DVD

**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



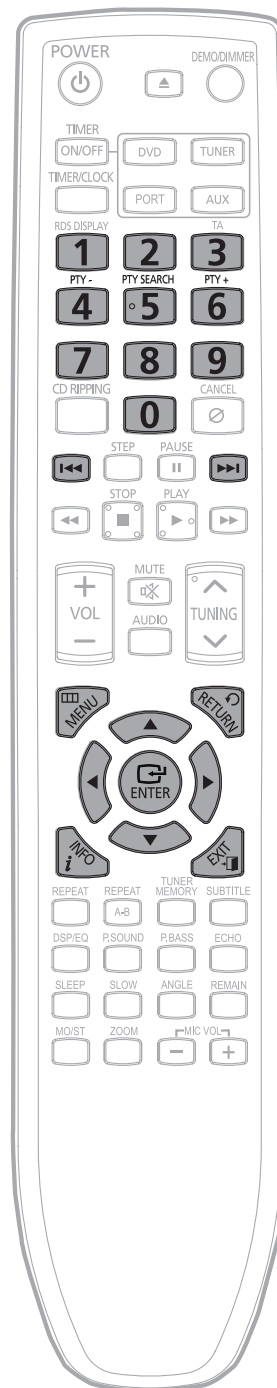
**2** С помощью кнопок ▲ ▼ направления перейдите к пункту "DISC MENU", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**3** С помощью кнопок направления ▲ ▼ выберите необходимый пункт, после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**4** С помощью кнопок направления ▲▼◀▶ выберите необходимый пункт, после чего нажмите кнопку **ENTER**.



Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.



# Использование меню композиции

На DVD-дисках, которые содержат несколько композиций, можно просматривать название каждой видеозаписи.

В зависимости от диска эта функция может быть недоступна или работать по-другому.

DVD

**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



**2** С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Title Menu", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**3** С помощью кнопок направления **▲ ▼** выберите необходимый пункт, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

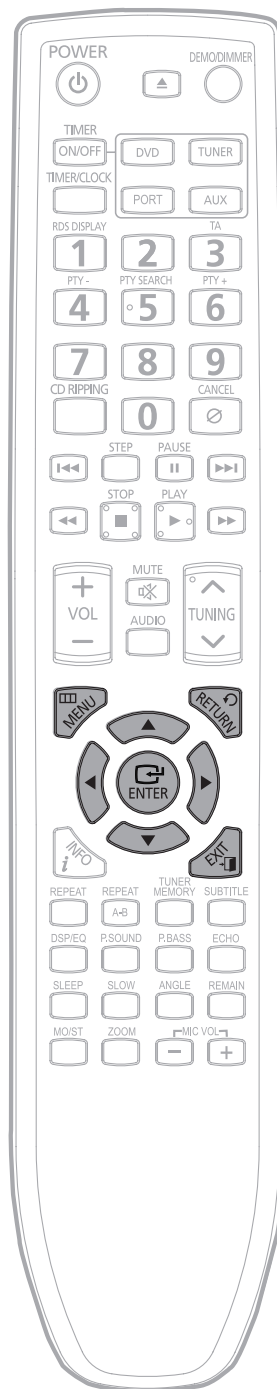


**4** С помощью кнопок направления **▲ ▼ ◀ ▶** выберите необходимый пункт, после чего нажмите кнопку **ENTER**.



Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.





# Установка языка

RUS

По умолчанию для отображения элементов интерфейса установлен английский язык.

1

В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



2

С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



3

С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Language Setup" после чего нажмите кнопку **ENTER**.



4

С помощью кнопок направления **▲ ▼** выберите необходимый язык, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- Если в результате установлен английский язык, все элементы интерфейса будут отображаться на этом языке.



Выбор языка отображения меню проигрывателя



Выбор языка отображения меню диска (записанного на диск)



Выбор языка отображения данных звуковой дорожки (записанной на диск)



Выбор языка субтитров (записанных на диск)



Выбор языка субтитров DivX (записанных на диск)

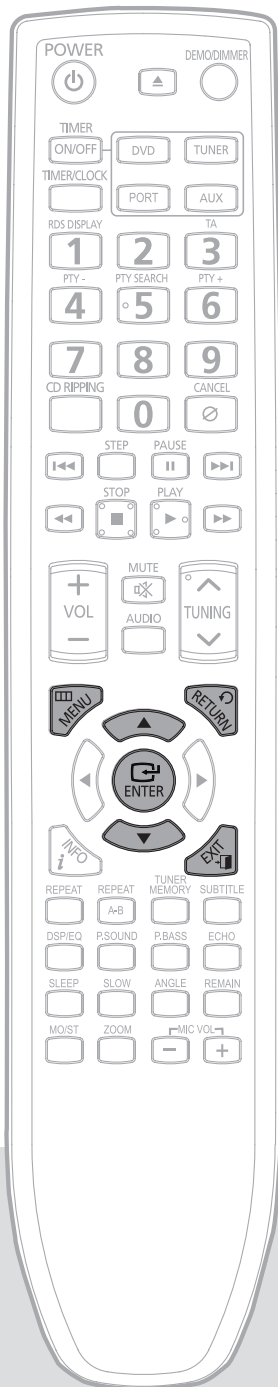
\* Если выбранный язык не записан на диске, язык меню не изменится.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU** или **EXIT**

Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.



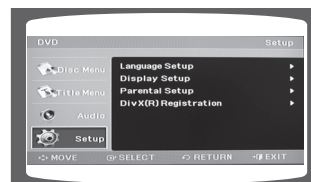
# Настройка формата экрана телевизора



**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



**2** С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**3** С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Display Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**4** С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "TV Aspect", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

• Можно установить для телевизора такие режимы: "4:3 Letter Box", "4:3 Pan&Scan" или "16:9 Wide".



**5** С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Screen Messages", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

• Для этого параметра можно выбрать значения "On" (Вкл.) или "Off" (Выкл.).  
On (Вкл.): отображать сообщения на экране.  
Off (Выкл.): не отображать сообщения на экране.



## Настройка соотношения сторон на ТВ-экране (размер экрана)

Размер экрана обычного телевизора по вертикали и горизонтали составляет 4:3, в то время как широкоформатные телевизоры и телевизоры с экранами высокой четкости имеют значение 16:9. Этот размер называется соотношением сторон. При воспроизведении DVD-дисков, при записи которых использовались разные соотношения сторон, его необходимо настроить в соответствии с параметрами экрана телевизора.

- \* Для стандартного телевизора выберите по желанию значение 4:3LB или 4:3PS.  
Для широкоформатного телевизора выберите значение 16:9.

### 16:9 Wide

: выберите этот параметр для просмотра изображения 16:9 в полноэкранном режиме на широкоформатном телевизоре.

- Дает возможность просмотра широкоформатного изображения.



### 4:3LB (4:3 Letter box)

: выберите этот параметр для воспроизведения изображения 16:9 в режиме почтового ящика на обычном телевизоре.

- В верхней и нижней части экрана будут отображаться черные полосы.



### 4:3PS (4:3 Pan&Scan)

: выберите этот параметр для воспроизведения изображения 16:9 в панорамном режиме на обычном телевизоре.

- Будет отображаться только центральная часть экрана (стороны изображения 16:9 будут обрезаны).



#### Примечание.

- Так как DVD-диски могут содержать изображения разных форматов, они могут отображаться по-разному – это зависит от программного обеспечения, типа телевизора и установленного для телевизора параметра соотношения сторон.

Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.



# Настройка родительского контроля (уровни оценки)

Используйте этот параметр для установки ограниченного доступа детей к просмотру DVD-дисков, содержание которых принадлежит к категории "Только для взрослых" или включает сцены насилия.

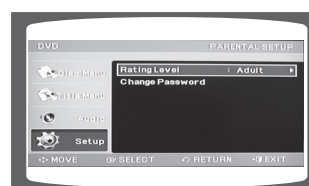
**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



**2** С помощью кнопок направления **▲▼** перейдите к пункту "Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**3** С помощью кнопок направления **▼** перейдите к пункту "Parental Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**4** С помощью кнопок направления **▲▼** выберите "Rating Level", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- При выборе значения "Level 6" (Уровень 6) вы не сможете просматривать DVD-диски, для которых установлено значение "Level 7" (Уровень 7) или более высокая оценка уровня.
- Чем выше оценка уровня, тем больше содержимое диска соответствует категории "Только для взрослых" и больше сцен насилия включает.



**5** Введите пароль, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- По умолчанию комбинацией пароля является "7890".
- После завершения настройки отобразится предыдущее окно.

## Примечание.

- Эта функция доступна только DVD-дисков, которые содержат информацию об уровне рейтинга.

Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.

# Установка пароля

Для параметра родительского контроля (уровня оценки) можно установить пароль.

## 1

В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



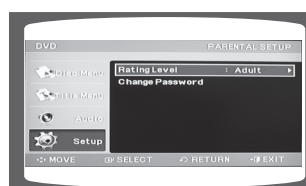
## 2

С помощью кнопок направления **▲ ▼** перейдите к пункту "Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



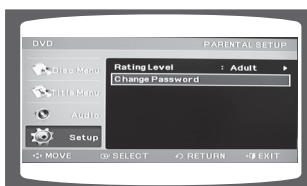
## 3

С помощью кнопок направления **▼** перейдите к пункту "Parental Setup", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



## 4

С помощью кнопок направления **▲ ▼** выберите "Change Password", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



## 5

Введите пароль, после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- Введите старый пароль, затем введите новый.
- Настройка завершена.



Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

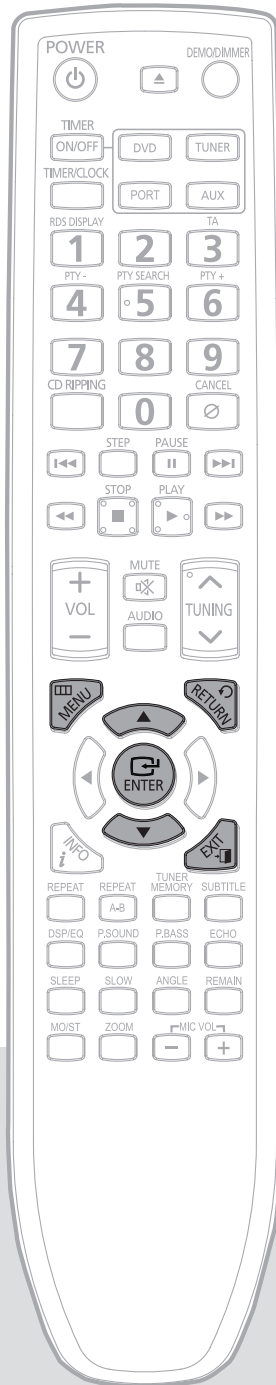
Нажмите кнопку **CANCEL**, чтобы отменить ввод неправильной цифры при введении пароля.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.



# Настройка DRC (динамическое сжатие диапазона)

Эту функцию можно использовать для прослушивания звука Dolby Digital при просмотре видеозаписей ночью с низким уровнем громкости.



**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



**2** С помощью кнопок направления **▲▼** перейдите к пункту "Audio", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



**3** С помощью кнопок направления **▲▼** перейдите к пункту "DRC", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

**4** Чтобы отрегулировать нужное значение параметра "DRC", воспользуйтесь **▲▼** кнопками направления.

- Параметр DRC можно отрегулировать в диапазоне от 0 до 8. Установите оптимальное значение.



Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.



# Настройка синхронизации аудио- и видеосигнала

При подключении проигрывателя к цифровому телевизору видеосигнал может отставать от воспроизведения аудиосигнала.

В этом случае для задержки звука необходимо установить оптимальное значение, чтобы он соответствовал видеосигналу

- 1** В режиме остановки воспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



- 2** С помощью кнопок направления **▲▼** перейдите к пункту "Audio", после чего нажмите кнопку **ENTER**.



- 3** С помощью кнопок направления **▲▼** перейдите к пункту "AV-SYNC", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- 4** С помощью кнопок направления **▲▼** выберите время задержки для параметра "AV-SYNC", после чего нажмите кнопку **ENTER**.

- Задержку звука можно установить в диапазоне от 0 до 300 мс. Установите оптимальное значение.



Чтобы вернуться на предыдущий уровень, нажмите кнопку **RETURN**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **MENU**.

Чтобы выйти из окна настройки, нажмите кнопку **EXIT**.



# О радиовещании RDS

## Использование RDS (Система радиоданных) для приема FM-станций

RDS дает возможность FM-станциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами радиовещательной программы. Это могут быть названия станций, а также информация о типе транслируемой программы (спортивная, музыкальная и т. д.).



**При настройке FM-станции, которая предоставляет услугу RDS, на дисплее загорается индикатор RDS.**

### Описание функции RDS

- PTY (Тип программы): отображение типа программы, транслируемой в данный момент
- PS NAME (Название транслирующей службы): отображение названия (состоит максимум из 8 символов) радиовещательной станции.
- RT (Радиотекст): преобразование текста (состоит максимум из 64 символов), транслируемого станцией (если такая услуга предоставляется).
- CT (код отображения точного времени): преобразование кода реального времени, предоставляемого FM-станцией. Некоторые станции могут не предоставлять данные PTY (Тип программы), RT (Радиотекст) или CT (Код отображения реального времени), в этом случае они не будут отображаться на дисплее.
- TA (дорожные сообщения): символ мигает при получении дорожного сообщения.

Функция RDS может не работать должным образом, если настроенная станция передает плохой или слабый сигнал RDS.

## Чтобы отобразить сигналы RDS

Сигналы RDS, отправляемые станцией, отображаются на дисплее.



Нажмите кнопку **RDS DISPLAY** во время прослушивания FM-станции.

- При каждом нажатии кнопки отображение информации на дисплее изменяется указанным ниже образом. PS NAME → RT → CT → Frequency

- PS NAME (Название транслирующей службы): Во время поиска отображается сообщение "PS" (Транслирующая служба), после чего отображаются названия станций. В случае отсутствия сигнала отображается сообщение "NO PS" (Нет транслирующих служб).
- RT (Радиотекст): во время поиска отображается сообщение "RT" (Радиотекст), после чего на дисплее появляется текстовое сообщение. В случае отсутствия сигнала отображается сообщение "NO RT" (Нет радиотекста).
- Frequency (Частота): частота станции (для служб без RDS)

### Отображаемые на дисплее символы

Для отображения на дисплее сигналов PS (Транслирующая служба) или RT (Радиотекст) используются указанные далее символы.

- Информация на дисплее отображается без учета регистра (без различия прописных и строчных символов), а на дисплее всегда отображаются буквы верхнего регистра.
- На дисплее не отображаются диакритические знаки, поэтому, например, для обозначения символов "À, Ä, Å, Æ, Å и Å" будет использоваться буква "A".

- Если поиск станций прекращается сразу после его начала, сообщение "PS" (Транслирующая служба) и "RT" (Радиотекст) не отображаются на дисплее.

## Обозначение PTY (Тип программы) и функция PTY-SEARCH (Поиск типа программы)

Одним из преимуществ службы RDS является то, что она может выполнять поиск программы определенного типа в списке предварительно настроенных каналов с помощью указанных кодов PTY.

Чтобы выполнить поиск программы с помощью кодов PTY

**Перед началом работы учитывайте указанную ниже информацию.**

- Функция поиска PTY доступна только для предварительно настроенных радиостанций.
- Чтобы остановить поиск, нажмите кнопку STOP во время его выполнения.
- Для выполнения указанных ниже действий существуют временные ограничения. Если настройка была отменена до ее завершения, повторите процедуру, начиная с действия 1.



- 1 Нажмите кнопку PTY SEARCH во время прослушивания FM-станции.
- 2 Нажимайте PTY- или PTY+, пока на дисплее не отобразится необходимый вам код PTY.
  - На дисплее отображаются коды PTY, описанные справа.
- 3 Нажмите PTY SEARCH еще раз, пока на дисплее отображается код PTY, выбранный при автоматической настройке частоты.
  - При повторном выполнении поиска одного кода PTY поиск будет остановлен. Если одинаковых кодов PTY не существует, поиск будет выполнен во всем списке и остановлен в его начале.

| Информация на дисплее | Тип программы                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NEWS</b>           | Новости, а также опубликованные отзывы и отчеты                                                                                                                   |
| <b>AFFAIRS</b>        | Несколько видов информации, включая данные о случившихся на текущий период происшествиях, документацию, обсуждения и анализ.                                      |
| <b>INFO</b>           | Вес, единицы измерения, результаты выборов, прогнозы погоды, интересующие потребителей вопросы, медицинская информация и т.д.<br>Информация о спортивных событиях |
| <b>SPORT</b>          | Информация об образовании                                                                                                                                         |
| <b>EDUCATE</b>        | Сериалы, транслируемые по радио и т.д.                                                                                                                            |
| <b>DRAMA</b>          | Информация о национальной или региональной культуре, включая проблемы религии, социальные науки, языковые вопросы, театр и т.д.                                   |
| <b>CULTURE</b>        | Естественные науки и технология                                                                                                                                   |
| <b>SCIENCE</b>        | Ток-шоу, развлекательные программы (викторины, игры), интервью, комедийные и сатирические шоу и т.д.                                                              |
| <b>VARIED</b>         | Поп-музыка                                                                                                                                                        |
| <b>POP M</b>          | Рок-музыка                                                                                                                                                        |
| <b>ROCK M</b>         | Современная музыка, которая относится к категории "легкая музыка".                                                                                                |
| <b>M.O.R.M</b>        | Легкая классическая музыка: классическая, инструментальная музыка и хоровое исполнение                                                                            |
| <b>LIGHT M</b>        | Тяжелая классическая музыка: оркестр, симфония, камерная музыка и опера                                                                                           |

| Информация на дисплее | Тип программы                    |
|-----------------------|----------------------------------|
| <b>CLASSICS</b>       | Другая музыка: джаз, R&B, кантри |
| <b>OTHER M</b>        | Погода                           |
| <b>WEATHER</b>        | Финансы                          |
| <b>FINANCE</b>        | Программы для детей              |
| <b>CHILDREN</b>       | Социальные проблемы              |
| <b>SOCIAL</b>         | Религия                          |
| <b>RELIGION</b>       | Прямой эфир                      |
| <b>PHONE IN</b>       | Путешествия                      |
| <b>TRAVEL</b>         | Отдых                            |
| <b>LEISURE</b>        | Джаз                             |
| <b>JAZZ</b>           | Кантри                           |
| <b>COUNTRY</b>        | Национальная музыка              |
| <b>NATION M</b>       | Старая музыка                    |
| <b>OLDIES</b>         | Народная музыка                  |
| <b>FOLK M</b>         | Документальная повесть           |
| <b>DOCUMENT</b>       |                                  |



# Прослушивание радио

Вы можете прослушивать выбранную частоту (станцию в радиовещательном диапазоне FM), выбрав автоматический или ручной режим настройки.

## Устройство дистанционного управления

### 1 Нажмите кнопку **TUNER**.

### 2 Настройте нужную станцию.

**Настройка 1** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать PRESET, после чего с помощью кнопки **TUNING** ^, v выберите предварительно настроенную станцию.

**Автоматическая настройка 2** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать "AUTO", после чего нажмите кнопку **TUNING** ^, v, чтобы выполнить автоматический поиск радиостанции.

**Настройка вручную** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать пункт "MANUAL", после чего нажмите и отпустите кнопку **TUNING** ^, v, чтобы настроить более низкую или более высокую частоту.

## Главное устройство

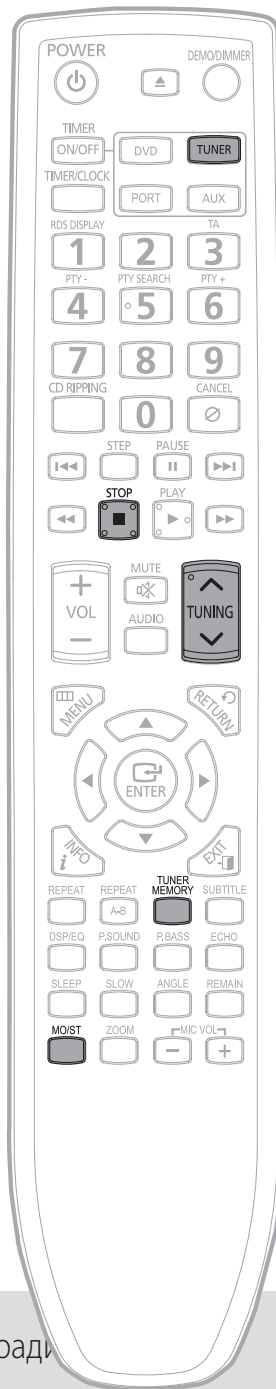
### 1 Нажмите кнопку **FUNC.** для выбора FM-диапазона.

### 2 Выберите радиовещательную станцию.

**Настройка 1** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать PRESET, после чего с помощью кнопки **TUNING** <<<, >>> выберите предварительно настроенную станцию.

**Автоматическая настройка 2** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать пункт "AUTO", после чего нажмите кнопку <<<, >>> чтобы выполнить автоматический поиск радиостанции.

**Настройка вручную** Нажмите кнопку **STOP** (■), чтобы выбрать пункт MANUAL, после чего нажмите и отпустите <<<, >>>, чтобы настроить более низкую или более высокую частоту.



Нажмите кнопку **MO/ST**, чтобы прослушивать радио в режиме моно/стерео.

(Эта функция доступна только при прослушивании FM-станции.)

- При каждом нажатии кнопки звук переходит в режим "STEREO" (Стерео) и "MONO" (Моно).
- В зоне плохого приема выберите "MONO" (Моно) для точной трансляции без помех.



# Предварительная настройка радиостанций

RUS

Можно настроить до:

♦ 15 FM-станций

Например: Настройка частоты FM 89.1 и ее сохранение в памяти

**1** Нажмите кнопку **TUNER** и выберите диапазон FM.

FM 91.90

**2** С помощью кнопки **TUNING** ^, v выберите значение "89.10".

• Процедуры автоматической и ручной настройки станций указаны на стр. 51 (действие 2).

FM 89.10

**3** Нажмите кнопку **TUNER MEMORY**.

01 89.10

**4** С помощью кнопки **TUNING** ^, v выберите предустановленный номер частоты.

• Вы можете выбрать от 1 до 15 станций.

10 98.10

**5** Нажмите кнопку **TUNER MEMORY**.

• Если кнопка "TUNER MEMORY" не будет нажата в течение 5 секунд, предварительно настроенные станции исчезнут, после чего отобразится сообщение "FM".

FM 98.10

**6** Чтобы настроить другую станцию, повторите действия 2 – 5.

РАБОТА В РЕЖИМЕ РАДИО



# Функция копирования CD-дисков

**Вы можете скопировать компакт-диск как MP3-файл на устройство хранения USB**

**Эта функция позволяет копировать весь диск или любую записанную на нем звуковую дорожку.**

**1** Включите систему, нажав кнопку **POWER**.

**2** Подключите устройство USB.

**3** Вставьте компакт-диск (цифровое аудио).

**4** Нажмите кнопку **CD RIPPING** на пульте дистанционного управления, чтобы начать копирование.

- ◆ Нажмите эту кнопку, если система выполняет воспроизведение, после чего отобразится сообщение "TRACK RIPPING", и начнется копирование CD-диска.
- ◆ Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте эту кнопку, после чего отобразится сообщение "FULL CD RIPPING" и начнется копирование.
- ◆ Не отсоединяйте USB-кабель во время копирования CD-диска.

**5** Чтобы остановить копирование, нажмите кнопку **STOP** (■), после чего диск будет автоматически создан и сохранен как MP3-файл.

После копирования CD-диска на устройстве создается папка с именем "RIPPING FOLDER". Имя файла будет соответствовать его имени на диске.

- ◆ Нажмите кнопку **ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ**, чтобы открыть лоток для дисков.
- ◆ Вставьте CD-диск и нажмите кнопку **ОТКРЫТИЯ/ЗАКРЫТИЯ**, чтобы закрыть лоток для дисков.
- ◆ С помощью кнопок выбора на CD-диске (◀◀ ▶▶) выберите необходимую песню.

## Примечание.

- ◆ Во время копирования CD-диска не отсоединяйте USB-кабель и кабель питания переменного тока. В противном случае это может привести к повреждению файла. Если необходимо прервать копирование CD-диска, вначале нажмите кнопку остановки и после того, как копирование будет остановлено, отсоедините устройство USB.
- ◆ В случае отсоединения устройства USB во время копирования CD-диска, главное устройство отключается, после чего удалить скопированный на устройство файл невозможно. В таком случае подсоедините устройство USB к ПК и создайте на ПК резервную копию данных устройства USB, после чего отформатируйте устройство.
- ◆ Если на устройстве USB недостаточно свободного места для копирования, на дисплее отобразится сообщение "RIPPING ERROR" (Ошибка копирования).
- ◆ Функция копирования CD-дисков не поддерживается для дисков DTS-CD.
- ◆ При использовании внешнего жесткого диска для применения функции копирования поддерживается только файловая система FAT (NTFS не поддерживается). Для использования функции копирования CD-дисков поддерживаются не все устройства USB.
- ◆ Функция копирования CD-дисков недоступна во время использования функции поиска на высокой скорости или, пока устройство находится в режиме паузы или остановки воспроизведения.
- ◆ Во время копирования CD-диска не подвергайте устройство влиянию сильных ударов. Если во время копирования CD-диска возникают перебои электропитания, копирование может быть прервано.
- ◆ Для копирования CD-дисков на некоторые устройства USB требуется больше времени.
- ◆ При завершении или остановке копирования CD-диска он загружается повторно.
- ◆ При активированном параметре аудио HDMI функция копирования CD-дисков недоступна.





# Функция таймера

- Таймер позволяет включать или отключать систему в заданное вами время.
  - Если у вас больше нет необходимости в автоматическом включении или выключении системы, следует отключить функцию таймера.
  - Перед установкой таймера убедитесь, что время на устройстве установлено правильно.
  - На каждом этапе установки требуемого значения у вас будет несколько секунд.
- В случае превышения этого лимита времени процедуру необходимо будет повторить сначала.

**Например:** Вы хотите просыпаться под музыку каждое утро.

**1** Включите систему, нажав кнопку **POWER**.

**2** Дважды нажмите **TIMER/CLOCK** (ТАЙМЕР/ЧАСЫ), отобразится **TIMER** (ТАЙМЕР).

**3** Нажмите кнопку **ENTER**.

- В течение нескольких секунд отображается сообщение **"TIME ON"**, после чего отображается ранее заданное время активации таймера; на этом этапе время включения таймера можно изменить.

**4** Установите время активации таймера.

- a.** Для установки часов нажимайте кнопку ◀ или ▶.
- б.** Нажмите кнопку **ENTER**.
- После этого начинает мигать обозначение минут.
- в.** Установите минуты, нажимая кнопку ◀ или ▶.
- г.** Нажмите кнопку **ENTER**.
- В течение нескольких минут на дисплее отображается сообщение **"TIME OFF"**, после чего отображается ранее установленное время отключения таймера; на этом этапе время отключения таймера можно изменить.

**5** Установите время выключения таймера.

- a.** Для установки часов нажимайте кнопку ◀ или ▶.
- б.** Нажмите кнопку **ENTER**.
- После этого начинает мигать обозначение минут.
- в.** Установите минуты, нажимая кнопку ◀ или ▶.
- г.** Нажмите кнопку **ENTER**.
- Отображается сообщение **"VOL 10"** (Громкость 10), где 10 обозначает ранее заданное значение громкости

**6** Нажимая кнопку ◀ или ▶ отрегулируйте уровень громкости и нажмите кнопку **ENTER**.

- Отображается источник воспроизведения при активации таймера.

**7** Нажмите кнопку ◀ или ▶ чтобы выбрать источник, который будет воспроизводиться при включении системы.

- **TUNER** (радио):
- a** Нажмите кнопку **ENTER**.
- б.** Выберите предварительно настроенную станцию, нажимая кнопку ◀ или ▶.
- **DVD/CD** (компакт-диск): вставьте один или несколько дисков.
  - **USB**: вставьте устройство USB.

**8** Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить настройки таймера.

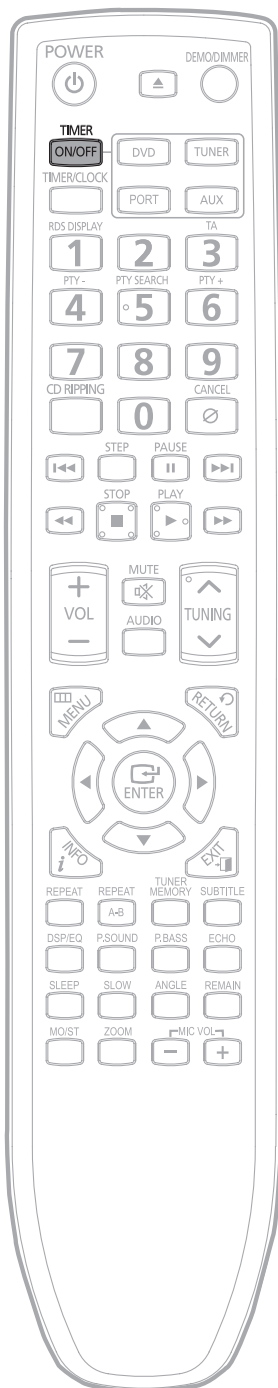
## Примечание.

- При указании одинакового времени для включения и отключения таймера на дисплее отображается слово **"ERROR"** (Ошибка).
- Если в систему не вставлен диск или к ней не подсоединено устройство USB, но в качестве источника воспроизведения выбрано значение **"DVD"** или **"USB"**, таймер автоматически переходит в режим **"TUNER"** (Радио).



# Отмена функции таймера

После установки таймера он активируется автоматически во время, отображаемое на дисплее со словом "TIMER" (Таймер). Если вы не хотите в дальнейшем использовать функцию таймера, ее необходимо отменить.



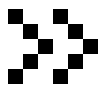
Чтобы отменить функцию таймера, нажмите **TIMER ON/OFF** (Включение/выключение таймера).

-  больше не отображается.

Чтобы продолжить использование функции таймера, нажмите **TIMER ON/OFF** (Включение/выключение таймера) еще раз.

-  отображается снова.

# Функция регулировки мощности звука/мощности басов



## Функция РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ ЗВУКА

Микрокомпонентная система оснащена функцией регулировки **МОЩНОСТИ ЗВУКА**.

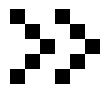
Функция **РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ ЗВУКА** усиливает низкие частоты и улучшает диапазон верхнего тембра в два раза, благодаря чему вы можете насладиться мощным реалистичным звуком.

Нажмите кнопку **P.SOUND**.

В результате этого: на дисплее в течение нескольких секунд отображается сообщение "P.SOUND".

Чтобы отменить эту функцию, нажмите кнопку **P.SOUND** еще раз, на дисплее отображается сообщение "OFF" (Выкл.).

➤ При копировании CD-диска функция **P.SOUND** недоступна, а для параметра **P.SOUND** автоматически устанавливается значение "OFF" (Выкл.).



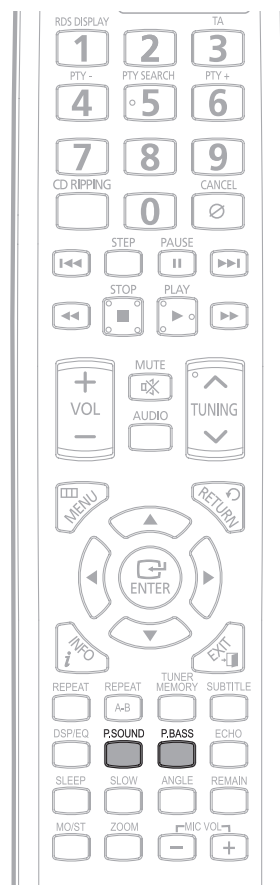
## Функция РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ БАСОВ

Микрокомпонентная система оснащена функцией **РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ БАСОВ**. Эта функция усиливает мощность и реалистичность басов.

Нажмите кнопку **P.BASS**.

В результате этого: на дисплее в течение нескольких секунд отображается сообщение "**P.BASS**". Чтобы отменить эту функцию, нажмите кнопку **P.BASS** еще раз, на дисплее отображается сообщение "OFF" (Выкл.).

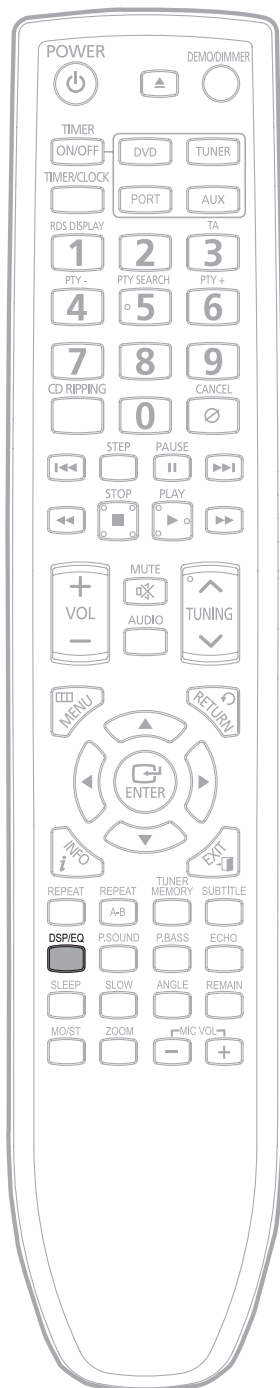
➤ При копировании CD-диска функция **P.BASS** недоступна, а для параметра **P.BASS** автоматически устанавливается значение "OFF" (Выкл.).





# Функция DSP/EQ (Цифровой сигнальный процессор/эквалайзер)

DSP (Цифровой сигнальный процессор): режимы DSP разработаны для имитирования разных акустических окружений. EQ (Эквалайзер): можно выбрать режимы ROCK (Рок), POP (Поп) или CLASSIC (Классическая), чтобы оптимизировать звук воспроизводимого жанра музыки.



Нажмите кнопку **DSP/EQ**.

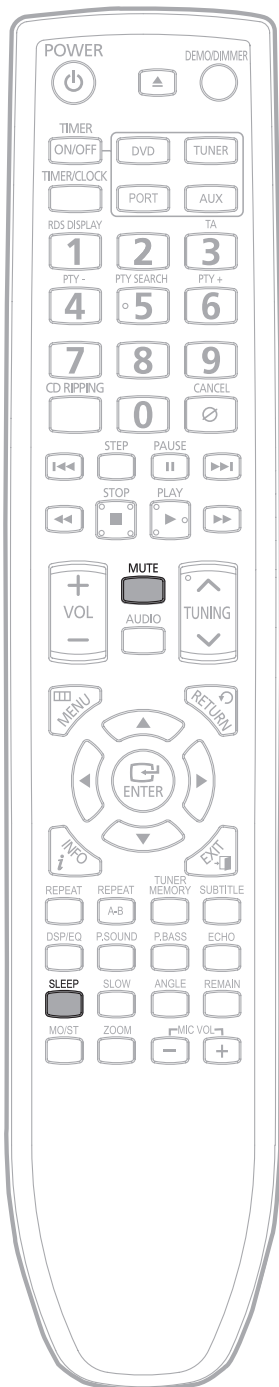
При каждом нажатии кнопки выбор изменяется указанным ниже способом:

**PASS → ROCK → JAZZ → POP → CLASSIC → DANCE → PARTY → HIP-HOP → DNSE → WIDE 3D**

- **POP, JAZZ, ROCK:** в зависимости от жанра воспроизводимой музыки, можно выбрать параметр POP (Поп), JAZZ (Джаз) и ROCK (Рок).
- **CLASSIC:** оптимальный параметр для прослушивания классической музыки.
- **DANCE:** имитирует звук в танцевальном клубе с высокой пульсацией басов.
- **PARTY:** обеспечивает ощущение пребывания на вечеринке.
- **HIP-HOP:** обеспечивает чистый звук вокального воспроизведения при прослушивании HIP-HOP музыки.
- **DNSE:** обеспечивает разные установки звука для более качественного звучания прослушиваемой музыки.
- **WIDE 3D:** обеспечивает разные установки звука для более качественного звучания прослушиваемой музыки.
- **PASS:** обычный режим прослушивания.

- \* При подсоединённом микрофоне вы не сможете выбрать режимы DNSE и WIDE 3D.
- \* При копировании CD-диска функция DSP/EQ недоступна, а для параметра DSP/EQ автоматически устанавливается значение "PASS" (Обычное прослушивание).

# Функция таймера выключения/ отключения звука



## Функция таймера выключения

Можно установить время автоматического отключения DVD-проигрывателя.

Нажмите кнопку **SLEEP**.

- При каждом нажатии кнопки выбор изменяется указанным ниже способом: 90 MIN → 60 MIN → 45 MIN → 30 MIN → 15 MIN → OFF.

90 MIN

Чтобы подтвердить настройку таймера выключения, нажмите кнопку **SLEEP**.

- Отобразится оставшееся время до момента выключения DVD-проигрывателя.
- Повторное нажатие кнопки изменяет установленное время выключения.

Чтобы отменить функцию таймера выключения, нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP**, пока на дисплее не отобразится сообщение OFF (Выкл.).

## Функция отключения звука

Эта функция выключения звука очень удобна, если звонят в дверь или необходимо ответить на телефонный звонок.

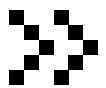
Нажмите кнопку **MUTE**.

- На дисплее отобразится сообщение "MUTE" (Без звука).
- Чтобы выйти из беззвучного режима, нажмите эту кнопку еще раз.

MUTE



# Функция демонстрации/ приглушения цвета

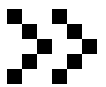


## Функция демонстрации

Можно просмотреть различные функции, которые доступны в вашей системе.

Нажмите кнопку **DEMO/DIMMER**.

- На дисплее отобразится список доступных функций.
  - Все доступные функции подробно описаны в этой брошюре.
- Информацию о способах их использования см. в соответствующих разделах.



## Функция приглушения цвета

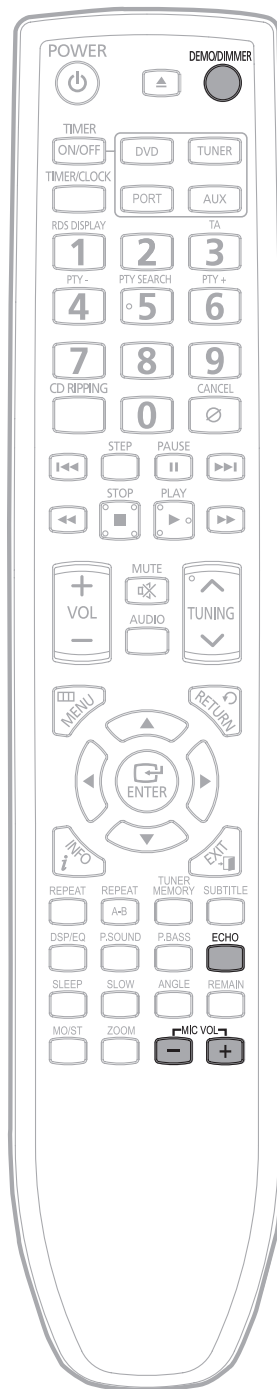
Можно отрегулировать яркость дисплея главного устройства до оптимального значения при просмотре видеозаписей.

Нажмите кнопку **DEMO/DIMMER**.

- При каждом нажатии кнопки яркость изменяется указанным ниже образом:  
**DEMO ON → DIMMER ON(Dim) → DIMMER OFF(Bright).**

### Примечание.

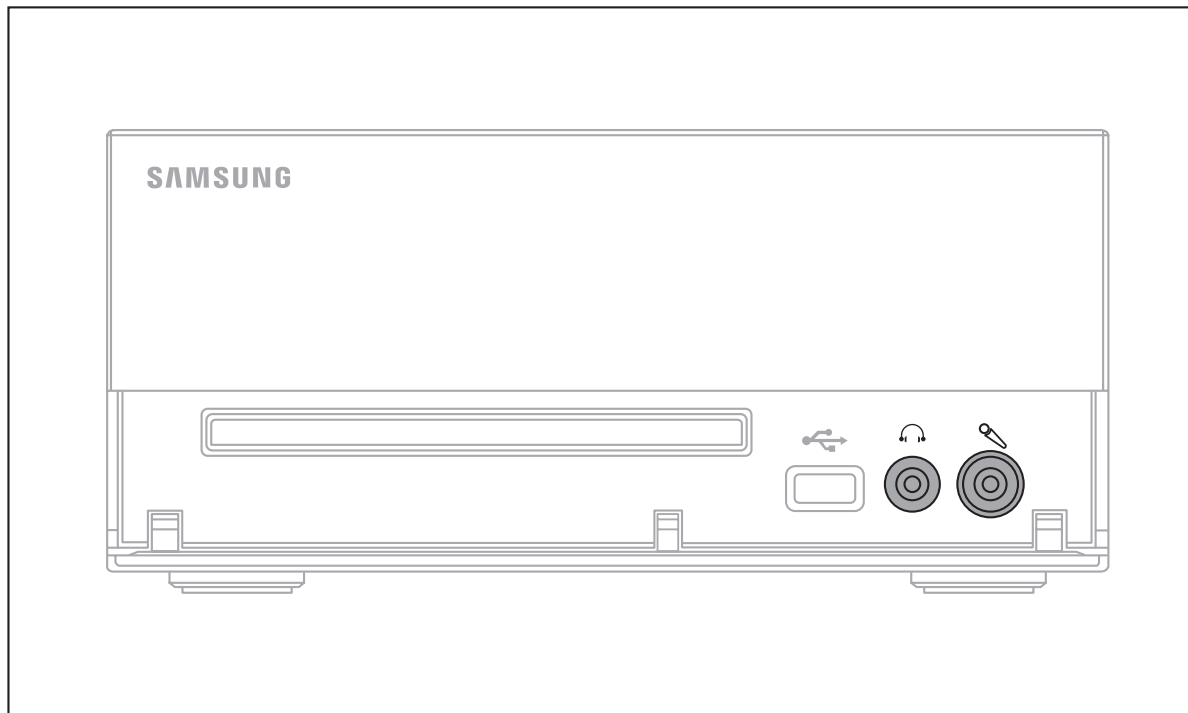
Нажмите любую кнопку, чтоб отменить функцию демонстрации.





# Подключение наушников и микрофона

К микрокомпонентной системе можно подключить наушники и прослушивать музыку или радиопрограммы, не мешая другим людям в комнате. Наушники должны иметь штекер диаметром 3,5 мм или соответствующий адаптер.



Подключите наушники к гнезду **наушников** на передней панели.

- После этого в качестве источника выходного звука динамики не используются.

Подключите микрофон со штекером 3.5 мм в гнездо MIC.

- Подключите микрофон.
- Чувствительность микрофона настройте регулятором MIC VOL.
- Нажмите кнопку ECHO для выбора функции ECHO1, ECHO2 или ECHO OFF (отключено).

## Примечание.

- Длительное использование наушников на высокой громкости может привести к нарушению слуха.

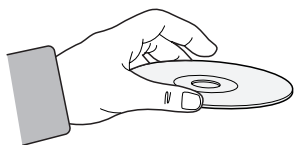


# Предупреждения относительно использования и хранения дисков

Небольшие царапины на диске могут привести к ухудшению качества звука и изображения или к прерыванию воспроизведения. Будьте особенно осторожны при обращении с дисками, чтобы не поцарапать их.



## Обращение с дисками



**Не касайтесь стороны воспроизведения диска.  
Держите его за край, чтобы на поверхности не  
остались отпечатки пальцев.  
Не наклеивайте на диск бумагу или пленку.**



## Использование и хранение дисков



**Если на диске есть отпечатки пальцев или грязь,  
устраните их с помощью раствора очистительной  
жидкости и протрите сухой мягкой тканью.**

- Во время очистки протирайте диск в направлении от внутренней до внешней его стороны.

### Примечание.

- При контакте теплого воздуха с холодными деталями внутри проигрывателя возможно образование конденсата. Конденсат может вызвать неправильную работу проигрывателя. В таком случае выньте диск и оставьте проигрыватель включенным на протяжении 1–2 часов.



# Прежде чем обратиться по вопросам обслуживания

RUS

В случае неисправности устройства см. информацию в указанной ниже таблице. Если проблема, с которой вы столкнулись, не указана в списке или приведенные ниже инструкции не устраняют проблему, выключите устройство, отсоедините шнур питания и обратитесь в ближайший дилерский или в сервисный центр корпорации Samsung Electronics.

| Неисправность                                                                                                                                                   | Проверка/способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Лоток для дисков не открывается.</b>                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, надежно ли подключен шнур питания к розетке?</li><li>• Выключите питание, после чего включите его снова.</li></ul>                                                                                                                                              |
| <b>Воспроизведение не выполняется.</b>                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте номер региона DVD-диска. Воспроизведение DVD-дисков, приобретенных за границей, не поддерживается.</li><li>• Диски CD-ROM и DVD-ROM невозможно воспроизвести на этом DVD-проигрывателе.</li><li>• Убедитесь, что установлен правильный уровень оценки.</li></ul> |
| <b>Пульт дистанционного управления не работает.</b>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Соблюден ли при использовании пульта дистанционного управления его рабочий диапазон угла и расстояния?</li><li>• Заряжена ли батарея?</li></ul>                                                                                                                            |
| <b>При нажатии кнопки Play/Pause воспроизведение начинается с задержкой.</b>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не используется ли деформированный диск или диск с царапинами на поверхности?</li><li>• Протрите диск.</li></ul>                                                                                                                                                           |
| <b>Звук не воспроизводится.</b>                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Звук не воспроизводится в режиме ускоренного, замедленного или кадрового воспроизведения.</li><li>• Правильно ли подключены динамики? Правильно ли настроен динамик?</li><li>• Нет ли на диске существенных повреждений?</li></ul>                                         |
| <b>На экране нет изображения, звук не воспроизводится или лоток для дисков открывается через 2 – 5 секунд.</b>                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не был ли DVD-проигрыватель перемещен из холодного в теплое помещение? В случае образования конденсата внутри проигрывателя выньте диск и оставьте проигрыватель включенным на 1–2 часа. (После исчезновения конденсата проигрыватель можно использовать.)</li></ul>       |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Диск вращается, но изображение отсутствует.</li><li>• Качество изображения плохое, а само изображение дрожит.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включен ли телевизор?</li><li>• Правильно ли подсоединены видеокабели?</li><li>• Нет ли на диске загрязнений или повреждений?</li><li>• Диски плохого качества могут не воспроизводиться.</li></ul>                                                                        |

РАЗНОЕ

| Неисправность                                                                                                                                                                                                        | Проверка/способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Выбранный язык отображения аудиоданных и субтитров не применяется.</b>                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если DVD-диск не содержит выбранного языка отображения аудиоданных или субтитров, этот язык не будет отображаться. В зависимости от типа диска, эти элементы могут отображаться по-разному.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Экран меню не отображается даже после выбора функции меню</b>                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Содержит ли меню используемый диск?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Невозможно изменить соотношение сторон.</b>                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD-диски 16:9 можно воспроизводить в широкоформатном режиме 16:9 WIDE, режиме 4:3 LETTER BOX (Почтовый ящик) или режиме 4:3 PAN SCAN (Панорама). Просмотрите информацию на коробке DVD-диска, после чего выберите соответствующую функцию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Не удается принять радиосигнал.</b>                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно ли подключена антенна?</li> <li>Если антенна принимает слабый входной сигнал, установите внешнюю FM-антенну в зоне хорошего приема радиосигнала.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Главное устройство не работает.</b> (Например, Питание отключается или возникают странные шумы.)</li> <li><b>DVD-проигрыватель не работает обычным образом.</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите питание и удержите нажатой кнопку остановки <b>STOP</b> ■ на главном устройстве или кнопку STOP на пульте дистанционного управления на протяжении более 5 секунд.</li> </ul> <p>Использование функции RESET приведет к удалению всех сохраненных настроек. Не используйте эту функцию без необходимости.</p>                                                                                                                                                                        |
| <b>Я забыл(-ла) пароль, установленный для уровня оценки.</b>                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Пока проигрыватель находится в режиме "No Disc" (Нет диска), нажмите и удержите кнопку остановки <b>STOP</b> ■ на главном устройстве на протяжении более 5 секунд. На дисплее отобразится сообщение "INITIAL" (ИСХОДНЫЕ), после чего для всех настроек будут установлены параметры по умолчанию.</li> <li>Нажмите кнопку POWER.</li> </ul> <p><b>Использование функции RESET приведет к удалению всех сохраненных настроек.</b><br/> <b>Не используйте эту функцию без необходимости.</b></p> |



# Примечания к терминологии

RUS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УГОЛ ПРОСМОТРА</b>                                                               | На некоторых DVD-дисках существуют сцены, запись которых осуществлялась с одновременным использованием разных углов съемки (одна и та же сцена была снята спереди, слева, справа и т. д.).<br>Для таких дисков можно использовать кнопку Angle и изменить угол просмотра определенных сцен.                                                                                                                                                                                |
| <b>НОМЕР РАЗДЕЛА</b>                                                                | Эти номера записаны на DVD-диски. Композиция разделена на несколько разделов, каждому из которых присвоен номер. С помощью этих номеров вы можете быстро найти определенные фрагменты видеозаписи.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>DVD</b>                                                                          | Оптический диск с высокой плотностью размещения данных, на которых посредством цифровых сигналов было записано высококачественные изображение и звук. DVD-диск толщиной 0,6 мм сочетает в себе инновационную технологию сжатия видеосигнала (MPEG-2) и технологию записи высокой плотности.                                                                                                                                                                                |
| <b>PCM</b>                                                                          | Аббревиатура к Pulse Code Modulation (Импульсно-кодовая модуляция) – еще одно название для цифрового аудиосигнала.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>НОМЕР РЕГИОНА</b>                                                                | Как DVD-проигрыватель, так и DVD-диски кодируются номером региона. Если номер региона DVD-диска не соответствует номеру региона DVD-проигрывателя, проигрыватель не сможет воспроизвести этот диск.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>СУБТИТРЫ</b>                                                                     | Переведенный текст, отображаемый в нижней части экрана. DVD-диск может поддерживать до 32 языков субтитров.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>НОМЕР КОМПОЗИЦИИ</b>                                                             | Эти номера записаны на DVD-диски. Если на диск записано два или более фильмов, они будут пронумерованы Title 1 (Композиция 1), Title 2 (Композиция 2) и т. д.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>НОМЕР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ</b>                                                       | Эти номера присваиваются звуковым дорожкам, записанным на видео и аудио CD-диски. С помощью этих номеров вы сможете быстро осуществить поиск необходимой звуковой дорожки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | При использовании DVD-дисков и LD-дисков воспроизводится 5.1- (или 6-) каналный объемный звук, записанный в качестве цифровых сигналов (для дисков с маркировкой  ). Благодаря более высокому качеству звука, более широкому динамическому диапазону и направленности (по сравнению с традиционной технологией объемного звука) вы можете насладиться динамическим реалистичным звуком. |

РАЗНОЕ



# Технические характеристики

## РАДИО

### FM

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Соотношение сигнала/шумов          | 55 дБ |
| Чувствительность при использовании | 12 дБ |
| Общие гармонические искажения      | 0.5 % |

## КОМПАКТНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ

|                           |                                         |
|---------------------------|-----------------------------------------|
| Емкость                   | 1 диск                                  |
| Диапазон частот           | 20 Гц - 20 кГц (± 1 дБ)                 |
| Соотношение сигнала/шумов | 90 дБ (при 1 кГц) с фильтром            |
| Искажения                 | 0.05 % (при 1 кГц)                      |
| Разделение каналов        | 60 дБ                                   |
| Размеры диска             | Диаметр: 120 или 80 мм. Толщина: 1,2 мм |

## УСИЛИТЕЛЬ

|                           |                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Выходная мощность         |                                                                         |
| Передний динамик (8 Щ)    | 60 Вт/каналX2 RMS, IEC (общие гармонические искажения: 10 %) (MM-D430D) |
| Передний динамик (6 Щ)    | 80 Вт/каналX2 RMS, IEC (общие гармонические искажения: 10 %) (MM-D530D) |
| Разделение каналов        | 60 дБ                                                                   |
| Соотношение сигнала/шумов | 70 дБ                                                                   |

## ОБЩИЕ

|         |                                            |
|---------|--------------------------------------------|
| Размеры | 230 (дина) x 98 (высота) x 240 (ширина) мм |
| Вес     | 1.9кг                                      |

\*: Номинальные технические характеристики

- Samsung Electronics Co., Ltd сохраняет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
- Масса и габаритные размеры являются приблизительными.
- Конструкция и характеристики устройства могут изменяться без предварительного уведомления.
- Характеристики электропитания и потребления электроэнергии указаны на наклейке на корпусе устройства.

|                                                         |                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Номер сертификата                                       | РОСС КР. AB57. B00439                              |
| Срок действия сертификата                               | с 20.01.2010 по 19.01.2013                         |
| Орган сертификации                                      | ООО "АЛЪТТЕСТ"<br>117418, Москва, ул. Цюрипы, д.14 |
| IP (степень защиты от попадания твердых частиц и влаги) | IP 20                                              |
| Класс защиты прибора от поражения электрическим током   | оборудование класса II                             |
| Напряжение питания переменного тока                     | Переменный ток: 110-240 В                          |

## Связь с SAMSUNG ВО ВСЕМ МИРЕ

Если у вас возникли вопросы или вы хотите оставить свой комментарий относительно продуктов компании Samsung, свяжитесь с центром поддержки пользователей SAMSUNG.

| Region                 | Contact Center ☎                                                                                                        | WebSite                                                              |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>■ North America</b> |                                                                                                                         |                                                                      |
| Canada                 | 1-800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Mexico                 | 01-800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                               | www.samsung.com                                                      |
| U.S.A                  | 1-800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| <b>■ Latin America</b> |                                                                                                                         |                                                                      |
| Argentina              | 0800-333-3733                                                                                                           | www.samsung.com                                                      |
| Brazil                 | 0800-124-421 / 4004-0000                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Chile                  | 800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                  | www.samsung.com                                                      |
| Colombia               | 01-8000112112                                                                                                           | www.samsung.com                                                      |
| Costa Rica             | 0-800-507-7267                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Dominica               | 1-800-751-2676                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Ecuador                | 1-800-10-7267                                                                                                           | www.samsung.com                                                      |
| El Salvador            | 800-6225                                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Guatemala              | 1-800-299-0013                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Honduras               | 800-7919267                                                                                                             | www.samsung.com                                                      |
| Jamaica                | 1-800-234-7267                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Nicaragua              | 00-1800-5077267                                                                                                         | www.samsung.com                                                      |
| Panama                 | 800-7267                                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Peru                   | 0-800-777-08                                                                                                            | www.samsung.com                                                      |
| Puerto Rico            | 1-800-682-3180                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Trinidad & Tobago      | 1-800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Venezuela              | 0-800-100-5303                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| <b>■ Europe</b>        |                                                                                                                         |                                                                      |
| Albania                | 42 27 5755                                                                                                              | -                                                                    |
| Austria                | 0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)                                                                                    | www.samsung.com                                                      |
| Belgium                | 02-201-24-18                                                                                                            | www.samsung.com/<br>be (Dutch)<br>www.samsung.com/<br>be_fr (French) |
| Bosnia                 | 05 133 1999                                                                                                             | -                                                                    |
| Bulgaria               | 07001 33 11                                                                                                             | www.samsung.com                                                      |
| Croatia                | 062 SAMSUNG (062 726 7864)                                                                                              | www.samsung.com                                                      |
| Czech                  | 800-SAMSUNG (800-726786)<br>Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8    | www.samsung.com                                                      |
| Denmark                | 70 70 19 70                                                                                                             | www.samsung.com                                                      |
| Finland                | 030 - 6227 515                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| France                 | 01 48 63 00 00                                                                                                          | www.samsung.com                                                      |
| Germany                | 01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)                                                                                   | www.samsung.com                                                      |
| Hungary                | 06-80-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Italia                 | 800-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                  | www.samsung.com                                                      |
| Kosovo                 | +381 0113216899                                                                                                         | -                                                                    |
| Luxemburg              | 261 03 710                                                                                                              | www.samsung.com                                                      |
| Macedonia              | 023 207 777                                                                                                             | -                                                                    |
| Montenegro             | 020 405 888                                                                                                             | -                                                                    |
| Netherlands            | 0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Norway                 | 815-56 480                                                                                                              | www.samsung.com                                                      |
| Poland                 | 0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33                                                                                 | www.samsung.com                                                      |
| Portugal               | 80820-SAMSUNG (726-7864)                                                                                                | www.samsung.com                                                      |
| Rumania                | 1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local<br>2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal | www.samsung.com                                                      |

| Region                | Contact Center ☎                                                                                | WebSite                                                  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Serbia                | 0700 Samsung (0700 726 7864)                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Slovakia              | 0800-SAMSUNG (726-7864)                                                                         | www.samsung.com                                          |
| Spain                 | 902-1-SAMSUNG (902 172 678)                                                                     | www.samsung.com                                          |
| Sweden                | 0771 726 7864 (SAMSUNG)                                                                         | www.samsung.com                                          |
| Switzerland           | 0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)                                                            | www.samsung.com/ch<br>www.samsung.com/<br>ch_fr/(French) |
| U.K                   | 0330 SAMSUNG (7267864)                                                                          | www.samsung.com                                          |
| Eire                  | 0818 717100                                                                                     | www.samsung.com                                          |
| Lithuania             | 8-800-77777                                                                                     | www.samsung.com                                          |
| Latvia                | 8000-7267                                                                                       | www.samsung.com                                          |
| Estonia               | 800-7267                                                                                        | www.samsung.com                                          |
| <b>■ CIS</b>          |                                                                                                 |                                                          |
| Russia                | 8-800-555-55-55                                                                                 | www.samsung.com                                          |
| Georgia               | 8-800-555-555                                                                                   | -                                                        |
| Armenia               | 0-800-05-555                                                                                    | -                                                        |
| Azerbaijan            | 088-55-55-555                                                                                   | -                                                        |
| Kazakhstan            | 8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)                                                                 | www.samsung.com                                          |
| Uzbekistan            | 8-10-800-500-55-500                                                                             | www.samsung.com                                          |
| Kyrgyzstan            | 00-800-500-55-500                                                                               | www.samsung.com                                          |
| Tadjikistan           | 8-10-800-500-55-500                                                                             | www.samsung.com                                          |
| Ukraine               | 0-800-502-000                                                                                   | www.samsung.ua<br>www.samsung.com/<br>ua_ru              |
| Belarus               | 810-800-500-55-500                                                                              | -                                                        |
| Moldova               | 00-800-500-55-500                                                                               | -                                                        |
| <b>■ Asia Pacific</b> |                                                                                                 |                                                          |
| Australia             | 1300 362 603                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| New Zealand           | 0800 SAMSUNG (0800 726 786)                                                                     | www.samsung.com                                          |
| China                 | 400-810-5858 / 010-6475 1880                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Hong Kong             | (852) 3698 4698                                                                                 | www.samsung.com/hk<br>www.samsung.com/<br>hk_en/         |
| India                 | 3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282                                        | www.samsung.com                                          |
| Indonesia             | 0800-112-8888 / 021-5699-7777                                                                   | www.samsung.com                                          |
| Japan                 | 0120-327-527                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Malaysia              | 1800-88-9999                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Philippines           | 1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777 | www.samsung.com                                          |
| Singapore             | 1800-SAMSUNG (726-7864)                                                                         | www.samsung.com                                          |
| Thailand              | 1800-29-3232 / 02-689-3232                                                                      | www.samsung.com                                          |
| Taiwan                | 0800-329-999                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Vietnam               | 1 800 588 889                                                                                   | www.samsung.com                                          |
| <b>■ Middle East</b>  |                                                                                                 |                                                          |
| Bahrain               | 8000-4726                                                                                       | www.samsung.com                                          |
| Egypt                 | 08000-726786                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Jordan                | 800-22273                                                                                       | www.samsung.com                                          |
| Morocco               | 080 100 2255                                                                                    | www.samsung.com                                          |
| Oman                  | 800-SAMSUNG (726-7864)                                                                          | www.samsung.com                                          |
| Saudi Arabia          | 9200-21230                                                                                      | www.samsung.com                                          |
| Turkey                | 444 77 11                                                                                       | www.samsung.com                                          |
| U.A.E                 | 800-SAMSUNG (726-7864)                                                                          | www.samsung.com                                          |
| <b>■ Africa</b>       |                                                                                                 |                                                          |
| Nigeria               | 0800-SAMSUNG (726-7864)                                                                         | www.samsung.com                                          |
| South Africa          | 0860-SAMSUNG (726-7864)                                                                         | www.samsung.com                                          |